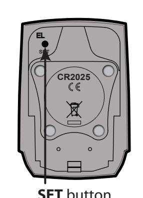
BCP-22 MicroBoard

MODE button



SET button

Fig.1 MAIN UNIT SETUP

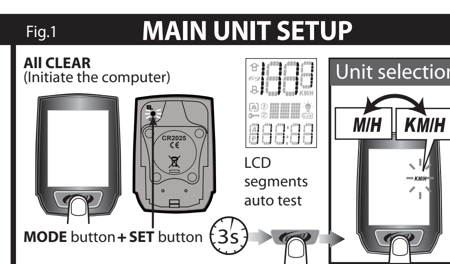
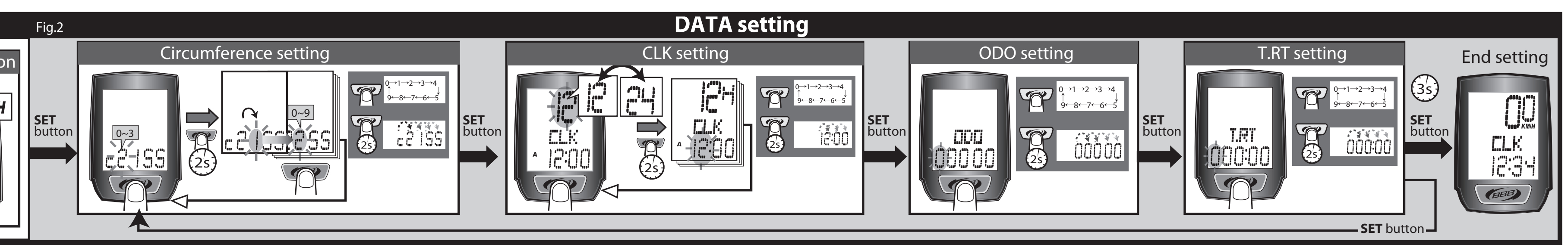
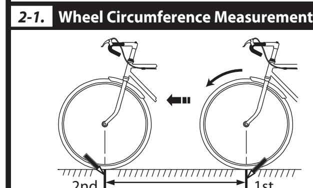


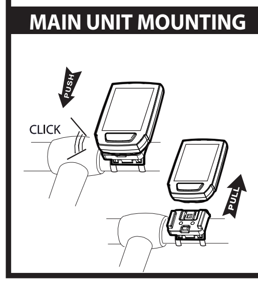
Fig.2 DATA setting



2-1. Wheel Circumference Measurement



MAIN UNIT MOUNTING



2-2. Table of Wheel Circumference

Wheel Size	Setting Value	Wheel Size	Setting Value
18 inch	1436	700C tubular	2117
20 inch	1596	700 x 20C	2092
22 inch	1759	700 x 23C	2112
24 inch	1916	700 x 25C	2124
24 x 1.75	1888	700 x 28C	2136
24 x 1 3/8	1942	700 x 32C	2155
26 x 1.40	1995	700 x 35C	2164
26 x 1.50	2030	700 x 38C	2174
26 x 1.75	2045	27.5 inch	2193
26 x 1.95	2099	28 inch	2234
26 x 2.1	2133	28.6 inch	2281

Fig.3 General Mode Display

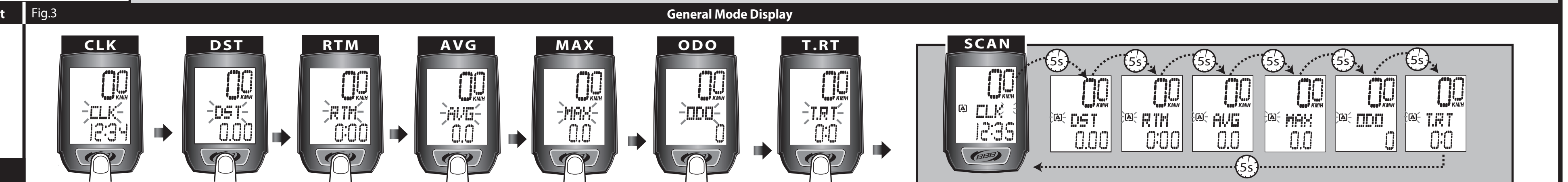


Fig.4 General Mode Change To Data Setting Mode

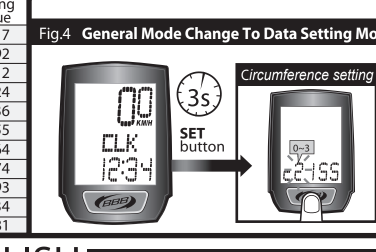


Fig.5 Power Off

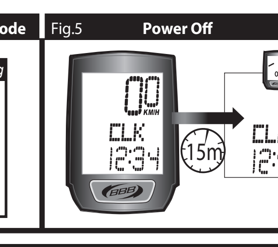


Fig.6 Reset Operation

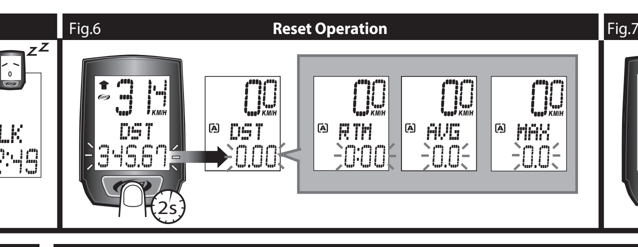


Fig.7 Back-light function

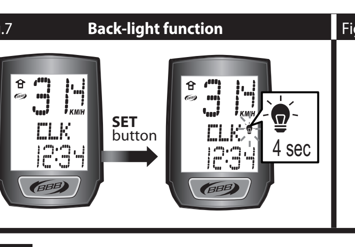
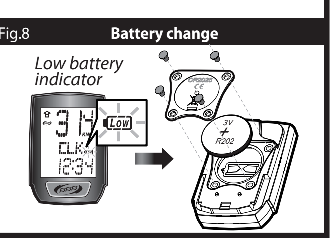


Fig.8 Battery change



ENGLISH

EN FUNCTIONS

SPD : Current Speed 0 - 199.9 Km/h 120 Miles/h +/- 1%
The current speed is always displayed on the 4 digits set when riding.

CLK : 12HR / 24HR Clock 1:00:00 - 12:59:59 AM/PM or 0:00:00 - 23:59:59 +/-0.003%
CLK can display the current time in 12H AM-PM or 24H clock.

DST : Trip Distance 0.00 - 999.99 Km / Miles +/- 0.1%
DST function accumulates the distance data from the latest RESET operation.

RTM : Riding Time 00M00S - 59M59S 1H00M - 99H59M
RTM totals the riding time from the last RESET operation.

AVG : Average Speed 0.0 - 199.9 Km/h 120.0 Miles/h +/- 0.1%
AVG is calculated from the DST divided by the RTM; the average data counted is from the last RESET.

MAX : Maximum Speed 0.00 - 199.99 Km / Miles +/- 1%
MAX shows the highest speed from the last RESET operation.

T.RT : Total Riding Time 0H00M - 999H59M
The T.RT totals the riding time from the last ALL CLEAR operation.

ODO : Odometer 0 - 99999 Km / Miles +/- 0.1%
The ODO accumulates the total distance.
The ODO data can be cleared by the ALL CLEAR operation only.

[A] : SCAN
1. Auto-Scanning Display Mode.
Press the MODE button till the [A] symbol is displayed. The computer will change the display modes in a loop sequence automatically every 5 seconds.
2. Fixed Display Mode.
Press the MODE button to turn off the [A] symbol and select a desired display mode; the computer will stop the auto-scanning display operation.

⇧ ⇩ : Speed Pacer
It flashes the ⇧ speed pacer arrow while the current speed is higher than the average speed and the down arrow ⇩ flickers conversely.

LOW : Low Battery Indicator
The symbol LOW will appear to indicate the battery is nearly empty.

Main Unit Setup

INITIATE THE COMPUTER (ALL CLEAR) fig.1
1. Hold down the MODE button and SET button simultaneously for more than 3 seconds to initiate the computer and clear all data. **IMPORTANT: Be sure to initiate the computer before the first time use, otherwise the computer may run errors.**
2. The LCD segments will be tested automatically after the unit is initiated.
3. Press the MODE button to stop LCD test, then the flickering "KM/h" appears.

UNIT SELECTION
Press MODE button to choose KM/h or M/h. Press the SET button to recognize either as desired.

CIRCUMFERENCE DATA SETTING
It displays the "c2155" of the default value 2155mm. Measure the value for your wheel or refer to the quick table provided in this manual.
WHEEL CIRCUMFERENCE
a). Precise Measurement **(fig.2-1)**
Roll the wheel until the valve is at its lowest point close to the ground, then mark this first point on the ground. Push the bicycle forward until the valve returns to its lowest point. Mark the second point on the ground. Measure the distance between the marks. Enter this value to set the wheel circumference.
b). Quick Table **(fig.2-2)**: Get a suitable circumference value from the table.

CLOCK SETTING
1. It displays the CLK symbol at this clock setting.
2. 12H-AM, 12H-PM or 24H selection.
A quick press of the MODE button to select 12H-AM, 12H-PM or 24H. Hold down the MODE button for more than 2 seconds to change to the clock setting screen.
3. A quick press of the MODE button advances the flickering digit by 1.
4. To change the flickering digit, hold down the MODE button till the flickering digit maves to the next digit.

ODO AND T.RT DATA SETTING
The function is designed to SET former data of ODO and T.RT when battery is replaced. Each press of the SET button skips one step in the setting data process.

Button and Operations

MODE BUTTON (fig.3)
Quickly press this button to move in a loop sequence from one basic function screen to another.

SET BUTTON (fig.4)
Hold down the SET button (about 3 seconds) to enter the data setting.

AUTOMATIC START / STOP
1. The computer will automatically begin counting SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM and AVG data upon riding and stop counting data when riding is stopped.
2. The flickering symbol indicates that the computer is receiving signal.

POWER AUTO ON / OFF (fig.5)
To preserve battery, this computer will automatically switch off when it has not been used for about 15 minutes. The power will be turned on automatically by riding the bicycle or by pressing the MODE button.

RESET OPERATION (fig.6)
1. Hold down the MODE button till the LCD digit is blanked, then release it. The computer will RESET the DST, RTM, AVG and MAX.
2. CLK, T.RT and ODO data cannot be reset.

EL BACK-LIGHT (fig.7)
Press SET(EL) button to turn on or off the EL back-light function.
When you turn on EL back-light, the symbol will appear.
After pressing MODE button, it will light for 4 seconds.

BATTERY CHANGE (fig.8)
1. The symbol LOW will appear to indicate the battery is nearly empty.
2. Replace the battery wit a new battery within a few days after the symbol appeared.
3. All data will be cleared when battery is replaced, but this computer allows you to set the ODO which you had before replacing battery. Keep record of these data before you remove the old battery!
4. Replace with a new CR2025 battery and initiate the main unit.

PRECAUTIONS
1. This computer can be used in the rain but should not be used underwater.
2. Don't leave the main unit exposed to direct sunlight when not riding the bike.
3. Don't disassemble the main unit or its accessories.
4. Check relative position and gap of sensor and magnet periodically.
5. Clean the contacts of the bracket and the bottom of the main unit periodically.
6. Don't use thinner, alcohol or benzene to clean the main unit or its accessories when they beome dirty.
7. Remember to pay attention to the road while riding.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CHECK ITEMS	SOLUTION
No display	1. Is the battery empty? 2. is there incorrect battery installation?	1. Replace the battery. 2. Be sure that the positive pole of the battery is facing the battery cap.
No current speed or incorrect data	1. Is it in the data setting mode? 2. Are the contacts between the main unit and the bracket poor? 3. Are the relative positions and gap of sensor and magnet correct? 4. Is the wore broken or damaged? 5. Is the circumference correct?	1. Refer to the data setting procedure and complete the adjustment. 2. Wipe the contacts clean. 3. Refer to the installation and adjust correctly. 4. Repair or replace wire. 5. Refer to "CIRCUMFERENCE DATA SETTING" and enter correct value.
Irregular display		Refer to the "MAIN UNIT SETUP" and initiate the computer again.
LCD is blank	Did you leave the main unit under direct sunlight when not riding the bike for a long time?	Place main unit in the shade to return to normal state. No adverse effect on data.
Display is slow	Is the temperarture below 0˚C (32˚F)?	Unit will return to normal state when the temperature rises.

Operation Temperature: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Storage Temperature: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Main Unit Battery Power: 3V battery x 1 (CR2025)
Dimensions and Weight of Main Unit: 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

DEUTSCH

DE FUNKTIONEN

SPD: Aktuelle Geschwindigkeit 0.0 – 199.9 km/h oder 120.0 meilen/h +/- 1%
Die aktuelle Geschwindigkeit wird beim Fahren immer 4-stellig angezeigt.

CLK: 12/24-Stundenanzeige 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM oder 0:00:00 23:59:59 +/- 0.003%
CLK kann die aktuelle Zeit im 12-Stunden- (AM/PM) oder 24-Stunden-Format anzeigen.

DST: Tageskilometer 0.00 – 999.99 km oder meilen +/- 0.1%
DST summiert die zurückgelegte Strecke seit dem letzten RESET.

RTM: Fahrzeit 0M00.0S-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
RTM summiert die Fahrzeit seit dem letzten RESET.

AVG: Durchschnittsgeschwindigkeit 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 120.0 meilen/h +/- 0.1%
AVG wird errechnet aus DST geteilt durch RTM. Der Durchschnitt wird seit dem letzten RESET errechnet.

MAX: Höchstgeschwindigkeit 0.0 – 199.9 km/h oder 120.0 meilen/h +/- 1%
MAX zeigt die Höchstgeschwindigkeit seit dem letzten RESET.

T.RT: Gesamtfahrzeit 0M00.0S-59M59.9S
T.RT summiert die Gesamtfahrzeit seit dem letzten ALL CLEAR.

ODO: Kilometerzähler 0 – 99999 km oder meilen +/- 0.1%
ODO summiert die Gesamtkilometer.
Die ODO-Daten können nur mit ALL CLEAR gelöscht werden.

[A] DURCHSUCHEN
1. Anzeige mit automatischem Durchsuchen
Drücken Sie die Taste MODE, bis das Symbol [A] angezeigt wird. Der Computer ändert die Anzeige automatisch alle 5 Sekunden in einer Schleife.
2. Fest eingestellte Anzeige
Drücken Sie die Taste MODE, um das Symbol [A] auszuschalten, und wählen Sie die gewünschte Anzeige aus. Der Computer beendet die Anzeige mit automatischem Durchsuchen.

⇧ ⇩ : Speed Pacer
Der Speed-Pacer-Pfeil ⇧ blinkt, wenn die aktuelle Geschwindigkeit höher ist als die Durchschnittsgeschwindigkeit. Ist sie niedriger, blinkt der Pfeil nach unten ⇩.

LOW : Batteriestandanzeige
Das Symbol LOW wird angezeigt, wenn die Batterie nahezu leer ist.

EINSTELLUNGEN

COMPUTER INITIALISIEREN (ALL CLEAR) (Abb. 1)
1. Halten Sie die Tasten MODE und SET gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um den Computer zu initialisieren und alle Daten zu löschen. **WICHTIG: Denken Sie daran, den Computer vor dem ersten Gebrauch zu initialisieren, damit der er fehlerfrei arbeitet.**
2. Die LCD-Segmente werden nach der Initialisierung automatisch getestet.
3. Drücken Sie die Taste MODE, um den LCD-Test anzuhalten. Dann erscheint das blinkende „KM/h".

AUSWAHL DER EINHEIT
Drücken Sie die Taste MODE, um KM/H oder M/H auszuwählen. Drücken Sie die Taste SET, um die gewünschte Einheit einzustellen.

UMFANG EINSTELLEN
Es wird „c2155" für den Standardwert 2155 mm angezeigt. Messen Sie den Wert für Ihr Rad oder sehen Sie in der Übersichtstabelle in diesem Handbuch nach.
RADUMFANG
a) Genaue Messung **(Abb. 2-1)**
Schieben Sie das Rad, bis das Ventil ganz unten auf dem Boden ist. Markieren Sie diesen Anfangspunkt auf dem Boden. Schieben Sie das Fahrrad vorwärts, bis das Ventil zum tiefsten Punkt zurückkehrt. Markieren Sie den zweiten Punkt auf dem Boden. Messen Sie die Entfernung zwischen den Markierungen. Geben Sie diesen Wert ein, um den Radumfang einzustellen.
b) Übersichtstabelle **(Abb. 2-2)**: Suchen Sie den passenden Umfang aus der Tabelle heraus.

UHR EINSTELLEN
1. Beim Einstellen der Uhr wird das Symbol CLK angezeigt.
2. Auswahl zwischen 12H-AM, 12H-PM und 24H.
Durch schnelles Drücken der MODE-Taste wählen Sie zwischen 12H-AM, 12H-PM und 24H. Halten Sie die MODE-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den Bildschirm zur Einstellung der Uhr zu ändern.
3. Ein kurzes Drücken der MODE-Taste erhöht die blinkende Ziffer um 1.
4. Um die blinkende Ziffer zu ändern, halten Sie die MODE-Taste gedrückt, bis die nächste Ziffer blinkt.

ODO- und T.RT-Daten einstellen
Diese Funktion dient dazu, frühere ODO- und T.RT-Daten einzustellen, nachdem die Batterie gewechselt wurde. Bei jedem Drücken der SET-Taste springt der Einstellungsvorgang einen Schritt weiter.

TASTEN und FUNKTIONEN

MODE-TASTE (Abb. 3)
Drücken Sie diese Taste schnell, um sich in einer Schleife von einem Bildschirm mit Basisfunktionen zum nächsten zu bewegen.

SET-TASTE (Abb. 4)
Halten Sie die SET-Taste gedrückt (etwa 3 Sekunden), um in den Einstellmodus zu gelangen.

AUTOMATISCHES START/STOPP
1. Der Computer beginnt beim Losfahren automatisch mit dem Zählen von SPD-, ODO-, DST-, MAX-, T.RT-, RTM- und AVG-Daten und beendet das Zählen beim Anhalten.
2. Das blinkende Symbol zeigt an, dass der Computer ein Signal empfängt.

AUTOMATISCHES EIN-/AUSSCHALTEN (Abb. 5)
Um die Batterie zu schonen, schaltet sich dieser Computer automatisch aus, wenn er etwa 15 Minuten nicht genutzt wurde. Er wird automatisch beim Losfahren oder durch Drücken der MODE-Taste wieder eingeschaltet.

RESET-FUNKTION (Abb. 6)
1. Halten Sie die MODE-Taste gedrückt, bis die LCD-Ziffer gelöscht ist. Der Computer setzt DST, RTM, AVG und MAX zurück.
2. CLK-, T.RT- und ODO-Daten können nicht zurückgesetzt werden.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG (Abb. 7)
Drücken Sie die Taste SET(EL), um die Hintergrundbeleuchtung ein- oder auszuschalten. Wenn Sie die Hintergrundbeleuchtung einschalten, wird das Symbol angezeigt.
Wenn Sie die Taste MODE drücken, wird sie 4 Sekunden lang eingeschaltet.

BATTERIE WECHSELN (Abb. 8)
1. Das Symbol LOW wird angezeigt, wenn die Batterie nahezu leer ist.
2. Ersetzen Sie die Batterie innerhalb der nächsten Tage durch eine neue, nachdem das Symbol angezeigt wurde.
3. Alle Daten werden beim Batteriewechsel gelöscht. Dieser Computer ermöglicht es Ihnen jedoch, die ODO- und T-RT-Daten einzustellen, die Sie vor dem Batteriewechsel hatten. Notieren Sie sich diese Daten, bevor Sie die alte Batterie austauschen!
4. Legen Sie eine neue Batterie CR2025 ein und initialisieren Sie das Gerät.

BITTE BEACHTEN
1. Dieser Computer kann bei Regen verwendet werden, aber nicht unter Wasser.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus, wenn Sie nicht Rad fahren.
3. Nehmen Sie das Gerät oder dessen Zubehör nicht auseinander.
4. Überprüfen Sie Position und Abstand von Sensor und Magnet regelmäßig.
5. Reinigen Sie die Kontakte der Halterung und den Boden des Geräts regelmäßig.
6. Verwenden Sie kein Lösungsmittel, Alkohol oder Benzin zur Reinigung des Geräts oder Zubehörs.
7. Denken Sie daran, beim Radfahren auf die Straße zu achten.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	ÜBERPRÜFUNG	LÖSUNG
Keine Anzeige	1. Ist die Batterie leer? 2. Ist die Batterie falsch eingelegt?	1. Ersetzen Sie die Batterie. 2. Achten Sie darauf, dass der Pluspol zur Batterieabdeckung zeigt.
Keine aktuelle Geschwindigkeit oder falsche Werte	1. Befindet sich das Gerät im Einstell-modus? 2. Sind die Kontakte zwischen dem Gerät und der Halterung schlecht? 3. Sind Position und Abstand von Sensor und Magnet in Ordnung? 4. Ist das Kabel gebrochen oder beschädigt? 5. Wurde der Umfang richtig eingegeben?	1. Lesen Sie die Vorgehensweise zur Dateneinstellung und führen Sie sie durch. 2. Säubern Sie die Kontakte. 3. Passen Sie die Daten entsprechend der Installation an. 4. Reparieren oder ersetzen Sie das Kabel. 5. Lesen Sie „Umfang einstellen" und geben Sie den richtigen Wert ein.
Irreguläre Anzeige		Lesen Sie „EINSTELLUNGEN" und initialisieren Sie den Computer erneut.
LCD bleibt schwarz	War das Gerät längere Zeit in der direkten Sonne, ohne dass Sie Rad gefahren sind?	Legen Sie das Gerät in den Schatten, bis es wieder normal funktioniert. Dies hat keine nachteiligen Auswirkungen auf die Daten.
Anzeige ist langsam	Liegt die Temperatur unter 0ºC?	Das Gerät funktioniert wieder normal, wenn die Temperaturen höher sind.

Betriebstemperatur: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Lagertemperatur: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Batterie des Geräts: 3-V-Batterie x 1 (CR2025)
Abmessungen und Gewicht des Geräts: 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

FRANÇAIS

FR FONCTIONS

SPD : vitesse actuelle 0.0 – 199.9 km/h ou 120.0 mi/h +/- 1%
La vitesse actuelle est toujours indiquée par 4 chiffres lorsque le vélo roule.

CLK : horloge au format 12 ou 24 h 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM ou 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
La fonction CLK permet d'afficher l'heure actuelle au format 12 h (AM - PM) ou 24 h.

DST : distance parcourue 0.00 – 999.99 km ou miles +/- 0.1%
La fonction DST permet de calculer la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation.

RTM : durée d'utilisation 0M00.0S-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
La fonction RTM calcule le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation.

AVG : vitesse moyenne 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 120.0mi/h +/- 0.1%
La vitesse moyenne est calculée en divisant la distance parcourue par la durée d'utilisation ; le point de départ correspond à la dernière réinitialisation.

MAX : vitesse maximale 0.0 – 199.9 km/h ou 120.0 mi/h +/- 1%
La fonction MAX indique la vitesse la plus élevée réalisée depuis la dernière réinitialisation.

T.RT : durée totale d'utilisation 0M00.0S-59M59.9S
La fonction T.RT calcule le temps écoulé depuis le dernier effacement complet.

ODO : odomètre 0 –99999 km ou miles +/- 0.1%
La fonction ODO permet de calculer la distance totale parcourue.
Les données de l'odomètre peuvent uniquement être effacées en effectuant un effacement complet.

[A] :SCAN
1. Scan auto. du mode d'affichage
Appuyez sur le bouton de MODE jusqu'à ce que le symbole [A] s'affiche. L'ordinateur passera automatiquement d'un mode d'affichage au suivant toutes les 5 secondes.
2. Mode d'affichage fixe
Appuyez sur le bouton de MODE pour désactiver le symbole [A] et sélectionner le mode d'affichage souhaité ; l'ordinateur arrêtera la fonction de scan automatique de l'affichage.

⇧ ⇩ :Moniteur d'allure
La flèche ⇧ clignote lorsque la vitesse actuelle est supérieure à la vitesse moyenne, et la flèche ⇩ clignote dans le cas contraire.

LOW :Indicateur de pile usagée
Le symbole LOW apparaîtra pour indiquer que la pile est presque vide.

CONFIGURATION DE L'APPAREIL

INITIALISATION DE L'ORDINATEUR (EFFACEMENT COMPLET) (Fig. 1)
1. Maintenez le bouton de MODE et le bouton « SET » simultanément enfoncés pendant plus de 3 secondes pour initialiser l'ordinateur et effacer toutes les données en mémoire. **IMPORTANT : assurez-vous d'initialiser l'ordinateur avant la première utilisation pour éviter que l'ordinateur ne commette des erreurs.**
2. Les segments LCD seront automatiquement testés après l'initialisation de l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton de MODE pour arrêter le test LCD. Le symbole « KM/h » clignotera à l'écran.

SÉLECTION DE L'UNITÉ DE MESURE
Appuyez sur le bouton de MODE pour définir l'unité de mesure sur KM/H ou M/H. Appuyez sur le bouton « SET » pour valider votre choix.

CONFIGURATION DES DONNÉES DE CIRCONFÉRENCE
L'écran affichera la valeur par défaut « c2155 », ce qui correspond à 2 155 mm. Mesurez la circonférence de votre roue ou consultez le tableau de valeurs fourni avec ce manuel.
CIRCONFÉRENCE DE LA ROUE
a). Mesure précise **(Fig. 2-1)**
Faites tourner la roue jusqu'à ce que la valve soit le plus près possible du sol, puis tracez un premier repère sur le sol. Poussez le vélo vers l'avant jusqu'à ce que la valve retourne à son point le plus bas. Tracez un second repère sur le sol. Mesurez ensuite la distance entre les deux repères. Saisissez cette valeur afin de configurer la circonférence de la roue.
b). Tableau de valeurs **(Fig. 2-2)** : Choisissez la valeur correspondant à la circonférence de votre roue dans ce tableau.

CONFIGURATION DE L'HORLOGE
1. Le symbole CLK apparaît sur l'écran lorsque vous configurez ce paramètre.
2. Vous pouvez choisir entre un affichage au format 12 h (AM - PM) ou 24 h.
Appuyez rapidement sur le bouton de MODE pour sélectionner le format d'affichage 12 h (AM - PM) ou 24 h. Maintenez le bouton de MODE enfoncé pendant plus de 2 secondes pour modifier le paramètre d'affichage de l'horloge.
3. Appuyez rapidement sur le bouton de MODE pour augmenter d'une unité le chiffre clignotant.
4. Pour passer d'un chiffre à l'autre, maintenez le bouton de MODE enfoncé jusqu'à ce que le chiffre suivant se mette à clignoter.

PARAMÈTRES DE DONNÉES ODO ET T.RT
Cette fonction permet de conserver les anciennes données ODO et T.RT lors du remplacement de la pile. Appuyez une seule fois sur le bouton « SET » pour passer d'une étape à la suivante lors du processus de configuration des données.

BOUTONS ET OPÉRATIONS

BOUTON DE MODE (Fig. 3)
Appuyez rapidement sur ce bouton pour passer de l'affichage d'une fonction de base au suivant.

BOUTON « SET » (Fig. 4)
Maintenez le bouton « SET » enfoncé pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de configuration des données.

DÉMARRAGE / ARRÊT AUTOMATIQUE
1. L'ordinateur commencera automatiquement à calculer les données SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM et AVG lorsque le vélo roule, et s'arrêtera lorsque le vélo est immobile.
2. Le symbole clignotant indique que l'ordinateur reçoit un signal.

MISE SOUS TENSION / HORS TENSION AUTO. (Fig. 5)
Pour économiser la pile, l'ordinateur s'éteindra automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 15 minutes. Il se rallumera automatiquement en faisant rouler le vélo ou en appuyant sur le bouton de MODE.

RÉINITIALISATION (Fig. 6)
1. Maintenez le bouton de MODE enfoncé jusqu'à ce que l'affichage LCD soit remis à zéro, puis relâchez-le. L'ordinateur réinitialisera les données DST, RTM, AVG et MAX.
2. Les données CLK, T.RT et ODO ne peuvent pas être réinitialisées.

RÉTROÉCLAIRAGE ÉLECTROLUMINESCENT (Fig. 7)
Appuyez sur le bouton « SET (EL) » pour activer ou désactiver la fonction de rétroéclairage électroluminescent.
Lorsque le rétroéclairage électroluminescent est activé, le symbole s'affiche sur l'écran.
Après avoir appuyé sur le bouton de MODE, le rétroéclairage reste allumé pendant 4 secondes.

REMPLACEMENT DE LA PILE (Fig. 8)
1. Le symbole LOW apparaîtra pour indiquer que la pile est presque vide.
2. Remplacez la pile usagée par une nouvelle pile dans les jours suivant l'apparition de ce symbole.
3. Le remplacement de la pile entraînera l'effacement de toutes les données, mais cet ordinateur vous permet de conserver les données ODO et T-RT telles qu'elles étaient avant le remplacement. Enregistrez ces données avant de remplacer la pile usagée !
4. Insérez une nouvelle pile de type CR2025 et initialisez l'appareil.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
1. Cet ordinateur peut être utilisé sous la pluie mais ne peut pas être plongé dans l'eau.
2. Ne laissez pas l'appareil en plein soleil lorsque vous n'utilisez pas votre vélo.
3. Ne démontez pas l'appareil ou ses accessoires.
4. Vérifiez régulièrement la position relative de l'aimant et du capteur ainsi que le jeu.
5. Nettoyez régulièrement les contacts du support ainsi que la partie inférieure de l'appareil.
6. N'utilisez pas de diluant, d'alcool ou d'essence pour nettoyer l'appareil ou ses accessoires lorsqu'ils sont sales.
7. N'oubliez pas de regarder la route en roulant.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	ÉLÉMENTS À VÉRIFIER	SOLUTION
Aucun affichage	1. La pile est-elle usagée ? 2. Est-ce que la pile est bien installée dans son compartiment ?	1. Remplacez la pile. 2. Vérifiez que le pôle positif de la pile fait bien face au couvercle de la pile.
Aucune vitesse actuelle ou données incorrectes	1. L'appareil est-il en mode de configuration des données ? 2. Les contacts entre l'appareil et le support sont-ils mauvais ? 3. Les positions relatives et le jeu du capteur sont-ils corrects ? 4. Le câble est-il sectionné ou endommagé ? 5. La circonférence est-elle correcte ?	1. Reportez-vous à la procédure de configuration des données, puis effectuez le réglage requis. 2. Nettoyez les contacts. 3. Reportez-vous à la procédure de configuration des données, puis effectuez le réglage requis. 4. Réparez ou remplacez le câble. 5. Reportez-vous à la procédure de « configuration des données de circonférence », puis saisissez la valeur requise.
Affichage irrégulier		Reportez-vous à la procédure de « configuration de l'appareil » et réinitialisez l'ordinateur.
L'affichage LCD est noir.	Avez-vous laissé l'appareil à la lumière directe du soleil sans utiliser votre vélo pendant une longue période ?	Legen Sie das Gerät in den Schatten, bis es wieder normal funktioniert. Dies hat keine nachteiligen Auswirkungen auf die Daten.
L'affichage est lent	La température est-elle au-dessous de 0 ºC (32 ºF) ?	L'appareil fonctionnera normalement lorsque la température aura augmenté.

Température de fonctionnement : 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Température de stockage : -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Puissance de la pile de l'appareil : 1x 3 V (CR2025)
Dimensions et poids de l'appareil : 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

NEDERLANDS

NL FUNCTIES

SPD: Huidige Snelheid 0.0 - 199.9 Km/u of 120.0 Mijl/u +/- 1%
De huidige snelheid wordt tijdens het rijden altijd met 4 cijfers aangegeven.

CLK: 12-UURS AM/PM OF 24-UURS KLOK 1:00:00 -12:59:59 +/-0.003%
De huidige tijd kan volgens het 12- of 24-uren systeem worden weergegeven.

DST : Ritafstand 0.00 - 999.99 Km of Mijl +/- 0.1%
De DST is de totale ritafstand berekend vanaf de laatste RESET.

RTM Rijtijd 0H00M00S - 19H59M59S
De RTM is de totale rijtijd berekend vanaf de laatste RESET.

AVG: Gemiddelde Snelheid
Gemiddelde snelheid wordt berekend door de DST door de RTM te delen. Hiervoor worden de gegevens vanaf de laatste RESET gebruikt.

MAX: Maximum Snelheid 0.0 - 199.9 Km/u of 120.0 Mijl/u +/- 1%
MAX laat de hoogste snelheid sinds de laatste RESET zien.

T.RT: Totale Rijtijd 0H00M - 1999H59M
De T.RT is de totale rijtijd berekend vanaf de laatste keer dat de functie ALLES WISSEN is gebruikt.

ODO: Odometer 0 - 19999 Km of Mijl +/- 0.1%
De odometer houdt de totale afstand bij die de fiets heeft afgelegd. De ODO-gegevens kunnen alleen door de actie ALLES WISSEN worden gewist.

[A]: SCAN
1. Schermmodus Auto-Scannen
Druk op de knop MODE totdat het [A] symbool wordt weergegeven. De computer zal automatisch door de verschillende schermmodi heen gaan lopen (de modus wijzigt elke 5 seconden).
2. Vaste Schermmodus
Druk op de knop MODE om het symbool [A] te wissen en de gewenste schermmodus te selecteren; de computer zal stoppen met auto-scannen.

⇧ ⇩ : Snelheidsspacer
Als de huidige snelheid boven de gemiddelde snelheid ligt zal de snelheidsspacer-pijl ⇧ gaan knipperen; als de huidige snelheid onder de gemiddelde snelheid ligt zal de neerwaartse pijl ⇩ gaan knipperen.

LOW: Low battery indicator
Het symbol LOW verschijnt indien de batterij bijna leeg is.

INSTALLATIE COMPUTER

DE COMPUTER INSTALLEREN (ALLES WISSEN) (fig.1)
1. Druk langer dan 3 seconden tegelijkertijd op de MODE-knop en de SET-knop. **BELANGRIJK: Als u de computer voor gebruik niet installeert, kan de computer foutmeldingen gaan geven.**
2. Nadat de eenheid is geïnstalleerd zullen automatisch de LCD-segmenten worden getest.
3. Druk op de MODE knop om de LCD-test te stoppen. "KM/h" zal gaan knipperen.

EENHEIDSKEUZE
Druk op de MODE-knop om te kiezen uit KM/h (Km per uur) of M/h (Mijl per uur). Druk op de SET-knop om uw keuze vast te leggen.

INSTELLEN GEGEVENS WIELOMTREK
Het scherm zal "c2155" aangeven voor de standaardwaarde van 2155mm. Meet de omtrek van uw wiel of maak gebruik van de tabel in deze gebruiksaanwijzing.
WIELOMTREK
a). Nauwkeurige meeting **(Fig. 2-1)**
Draai het wiel totdat het ventiel op zijn laagste punt staat en markeer dit punt op de grond. Duw de fiets voorwaarts totdat het ventiel weer op zijn laagste punt staat. Markeer het tweede punt op de grond. Meet de afstand tussen de markeringen. Voer deze waarde in.
b). Tabel **(Fig. 2-2)**: Neem de wielomtrek uit de tabel over.

INSTELLEN KLOK
1. Voor de klokinstellingen wordt het symbool CLK weergegeven.
2. Selectie 12H/AM, 12H/PM en 24H.
Met een snelle druk op de MODE-knop selecteert u 12H/AM, 12H/PM of 24H. Als u de MODE-knop langer dan 2 seconden indrukt, gaat u naar het scherm voor klokinstellingen.
3. Door kort op de MODE-knop te drukken kunt u het knipperende getal met stappen van 1 verhogen.
4. Om een ander cijfer te wijzigen, houdt u de MODE-knop ingedrukt totdat het gewenste cijfer gaat knipperen.

INSTELLEN ODO en T.RT-GEGEVENS
U kunt met deze functie na het vervangen van de batterij de gereden ODO en T.RT-gegevens opnieuw invoeren. Met elke druk op de SET-knop gaat u één stap in het proces van gegevensinstellingen verder.

KNOPPEN en NORMALE FUNCTIES

MODE-KNOP (fig.3)
Druk kort op deze knop om in een vaste volgorde door de functies heen te lopen.

SET-KNOP (fig.4)
Houd de SET knop circa 3 seconden ingedrukt om op het instellingsscherm te komen.

AUTO START/STOP
1. De computer zal automatisch SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM, en AVG-gegevens gaan verzamelen zodra u begint te fietsen en stopt wanneer u stopt met fietsen.
2. Het knipperende symbool geeft aan dat de computer een signaal ontvangt.

AUTO POWER AAN/UIT (fig.5)
Als de computer meer dan 15 minuten niet gebruikt is, zal de computer zichzelf automatisch uitschakelen (dit om de batterij te sparen). De computer gaat weer automatisch aan zodra u begint te fietsen of de computer kan weer aangezet worden door op de MODE-knop te drukken,.

RESET (fig. 6)
1. Houd de MODE-knop ingedrukt totdat het LCD-cijfer wordt gewist en laat vervolgens de knop los. De computer zal de waarden van DST, RTM, AVG en MAX terugzetten op nul.
2. CLK, T.RT en ODO-gegevens kunnen niet worden teruggezet op nul.

EL BACKLIGHT (fig.7)
Druk de SET (EL) knop in om de backlight functie in- of uit te schakelen.
Wanneer de EL backlight aan staat , verschijnt het symbool.
Druk op de MODE-knop om de backlight voor 4 seconden in te schakelen.

BATTERIJ VERVANGEN (fig.8)
1. Als de batterij bijna leeg is zal het symbool LOW verschijnen.
2. Vervang de batterij binnen een paar dagen nadat dit symbool is verschenen.
3. Als de batterij vervangen wordt zullen alle gegevens worden gewist. U kunt met deze computer echter de ODO en T RT die u gereden heeft na het vervangen van de batterij opnieuw invoeren. Het is daarom van belang deze gegevens te noteren voordat de oude batterij wordt verwijderd!
4. Plaats een nieuwe batterij CR2025 in de computer. Installeer de computer.

VOORZORGSMAATREGELEN
1. Deze computer kan in de regen gebruikt worden, maar niet onder water.
2. Stel de computer niet bloot aan direct zonlicht als u de fiets niet gebruikt.
3. Haal de computer of de accessoires niet uit elkaar.
4. Controleer regelmatig de relatieve positie en de opening tussen de sensor en de magneet.
5. Maak regelmatig de contacten van de bracket en de onderkant van de computer schoon.
6. Gebruik bij het schoonmaken van de computer of accessoires geen verdunner, alcohol of benzine.
7. Blijf tijdens het rijden op de weg letten.

PROBLEMEN

PROBLEEM	CONTROLEER HET VOLGENDE	OPLOSSING
Geen beeld	1.Is de batterij leeg? 2.Is de batterij fout geïnstalleerd?	1. Vervang de batterij. 2. Zorg dat de positieve kant van de batterij is gericht naar de batterijdeksel.
Geen huidige snelheid of onjuiste gegevens	1. Zit u in het instellingen-scherm? 2. Zijn de contacten tussen de computer en de computer bracket slecht? 3. Zijn de relatieve posities van en de sensor en de magneet juist? 4. Is de kabel gebroken of beschadigd? 5. Is de wielomtrek juist ingesteld?	1. Lees de installatie van de computer en voer deze uit. 2. Maak de contacten schoon. 3. Kijk naar de Installatie gebruiksaanwijzing en pas de gegevens aan. 4. Repareer of vervang het snoer. 5. Lees "instellen gegevens wielomtrek" en voer de juiste waarde in.
Onregelmatig-heden op scherm		Lees " INSTALLATIE COMPUTER " en stel de computer opnieuw in .
Zwart LCD.	Heeft u de computer lange tijd in direct zonlicht laten staan?	Plaats de computer in de schaduw om het probleem te verhelpen. De gegevens zullen niet worden aangetast.
Scherm reageert traag	Is de temperatuur lager dan 0º C (32ºF)?	De computer zal weer normaal functioneren als de temperatuur stijgt.

Operationele temperatuur: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Bewaartemperatuur: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Batterij computer: 1x 3 V (CR2025)
Afmetingen en gewicht : 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

ESPAÑOL

ES FUNCIONES

SPD: Velocidad actual 0.0 – 199.9 Km./h o 120.0 Milla/h +/- 1%
La velocidad actual siempre se muestra en el dispositivo de 4 dígitos.

CLK: Reloj de 12/24 horas 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM 0 0:00:00-23:59:59 +/-0.003%
Con CLK, se muestra la hora actual en el formato de 24 horas o en el de 12 horas AM-PM.

DST: Distancia total 0.00 – 999.99 Km. o Millas +/- 0.1%
La función DST acumula los datos de distancia desde la última operación de RESET (Restablecer).

RTM: Tiempo de recorrido 0M00.0S-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
La función RTM indica los totales del tiempo de recorrido desde la última operación de RESET (Restablecer).

AVG: Velocidad media 0.0 – 199.9 Km./h / 0.0 – 120.0 Milla/h +/- 0.1%
La AVG se calcula a partir de la DST dividida por el RTM; la media de los datos que se calculan es desde el último RESET (Restablecer).

MAX: Velocidad máxima 0.0 – 199.9 Km./h o 120.0 Milla/h +/- 1%
MAX muestra la velocidad más alta desde la última operación de RESET (Restablecer).

T.RT: Tiempo total de recorrido 0M00.0S-59M59.9S
La función T.RT indica los totales del tiempo de recorrido desde la última operación ALL CLEAR (Borrar todo).

ODO: Cuentakilómetros 0 – 99999 Km. 0 Millas +/- 0.1%
El ODO acumula la distancia total.
Los datos de ODO sólo se pueden borrar mediante la operación ALL CLEAR (Borrar todo).

[A] : SCAN
1. Modo de visualización de exploración automática
Pulse el botón MODE (Modo) hasta que el símbolo [A] se muestre. El ordenador cambiará automáticamente cada 5 segundos los modos de visualización en una secuencia en bucle.
2. Modo de visualización fijo
Pulse el botón MODE (Modo) para desactivar el símbolo [A] y seleccione el modo de visualización que desee; el ordenador detendrá la operación de visualización en exploración automática.

⇧ ⇩ : Control de velocidad
La flecha de control de velocidad parpadea ⇧ mientras la velocidad actual es superior a la velocidad media, y la flecha hacia abajo ⇩ parpadea a la inversa.

LOW Indicador de pila baja
El símbolo LOW aparecerá para indicar que la pila está casi agotada.

CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

INICIO DEL ORDENADOR (ALL CLEAR [Borrar todo]) (Fig. 1)
1. Mantenga pulsado el botón MODE (Modo) y el botón SET (Configurar) simultáneamente durante más de 3 segundos para iniciar el ordenador y borrar todos los datos. **IMPORTANTE: Asegúrese de iniciar el ordenador antes del primer uso porque, en caso contrario, el ordenador puede indicar errores.**
2. Una vez iniciada la unidad, los segmentos de pantalla de cristal líquido (LCD) se comprueban automáticamente.
3. Pulse el botón MODE (Modo) para detener la comprobación de LCD y aparecerá "KM/h" parpadeando.

SELECCIÓN DE LA UNIDAD
Pulse el botón MODE (Modo) para elegir KM/H o M/H. Pulse el botón SET (Configurar) para confirmar la selección.

CONFIGURACIÓN DE LOS DATOS DE CIRCUNFERENCIA
Se muestra "c2155", del valor predeterminado 2155 mm. Mida el valor de la rueda o consulte la tabla rápida que se proporciona en este manual.
CIRCUNFERENCIA DE LA RUEDA
a). Medición precisa **(Fig. 2-1)**
Gire la rueda hasta que la válvula esté en su punto más bajo cerca del suelo, y marque ese primer punto en el suelo. Desplace la bicicleta hacia delante hasta que la válvula vuelva a su punto más bajo. Marque el segundo punto en el suelo. Mida la distancia entre ambas marcas. Introduzca ese valor para configurar la circunferencia de la rueda.
b). Tabla rápida **(Fig. 2-2)**: Obtenga un valor de circunferencia adecuado en la tabla.

CONFIGURACIÓN DEL RELOJ
1. El símbolo CLK se muestra durante la configuración del reloj.
2. Selección de 12H-AM, 12H-PM o 24H.
Una pulsación rápida del botón MODE (Modo) selecciona 12H-AM, 12H-PM o 24H. Mantenga pulsado el botón MODE (Modo) durante más de 2 segundos para cambiar a la pantalla de configuración del reloj.
3. Una pulsación rápida del botón MODE (Modo) hace avanzar el dígito que parpadea 1 posición.
4. Para cambiar el dígito que parpadea, mantenga pulsado el botón MODE (Modo) hasta que pase al dígito siguiente.

CONFIGURACIÓN DE DATOS DE ODO y T.RT
Esta función se ha diseñado para configurar datos antiguos de ODO y T.RT cuando se sustituye la pila. Cada pulsación del botón SET (Configurar) omite un paso en el proceso de datos de configuración.

BOTONES y OPERACIONES

Botón MODE (Modo) (Fig. 3)
Pulse rápidamente este botón para desplazarse en una secuencia en bucle desde una pantalla de función básica a otra.

Botón SET (Configurar) (Fig. 4)
Mantenga pulsado el botón SET (Configurar) (aprox. 3 segundos) para introducir los datos en el modo de configuración.

INICIO/DETENCIÓN AUTOMÁTICOS
1. El ordenador empezará automáticamente a contar los datos de SPD, ODO, DST, MAX, T-RT, RTM y AVG cuando empiece el pedaleo y detendrá el recuento cuando el pedaleo se detenga.
2. El símbolo que parpadea indica que el ordenador está recibiendo una señal.

CONEXIÓN/DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA (Fig. 5)
Para conservar la pila, este ordenador se apagará automáticamente si no se utiliza durante unos 15 minutos. La alimentación se activará automáticamente al pedalear la bicicleta o al pulsar el botón MODE (Modo).

OPERACIÓN DE RESET (Restablecer) (Fig. 6)
1. Mantenga pulsado el botón MODE (Modo) hasta que se borre el dígito de LCD y, a continuación, suéltelo. El ordenador restablecerá (RESET) los datos de DST, RTM, AVG y MAX.
2. Los datos de CLK, T-RT y ODO no se pueden restablecer.

LUZ DE FONDO EL (Fig.7)
Pulse el botón SET(EL) (Configurar EL) para activar o desactivar la función de luz de fondo EL. Cuando se encienda la luz de fondo EL, aparecerá el símbolo.
Tras pulsar el botón MODE (Modo), se iluminará durante 4 segundos.

CAMBIO DE LA PILA (Fig. 8)
1. El símbolo LOW aparecerá para indicar que la pila está casi agotada.
2. Sustituya la pila por una nueva pasados unos días desde que se muestre ese símbolo.
3. Todos los datos se borrarán cuando se sustituya la pila, pero este ordenador permite configurar los datos de ODO y T-RT que tenía antes de sustituir la pila. Anote esos datos antes de extraer la pila gastada.
4. Sustitúyala con una pila CR2025 nueva e inicie la unidad principal.

PRECAUCIONES
1. Este ordenador se puede utilizar bajo la lluvia pero no debe usarse sumergido bajo el agua.
2. Cuando no esté pedaleando en la bicicleta, no deje la unidad principal expuesta bajo luz solar directa.
3. No desmonte la unidad principal ni sus accesorios.
4. Compruebe la posición relativa y el intervalo del sensor y el imán periódicamente.
5. Limpie los contactos del soporte y la parte inferior de la unidad principal periódicamente.
6. No utilice disolvente, alcohol o bencina para limpiar la unidad principal o sus accesorios.
7. Recuerde que debe prestar atención a la carretera mientras pedalea.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	COMPROBAR OPCIONES	SOLUCIÓN
Sin pantalla	1. ¿La pila se ha agotado? 2. ¿La pila se ha instalado incorrectamente?	1. Sustituya la pila. 2. Compruebe que el polo positivo de la pila está en la dirección indicada en la cubierta de las pilas.
No indica velocidad actual o datos incorrectos	1. ¿Está en modo de configuración de datos? 2. ¿Son adecuados los contactos entre la unidad principal y el soporte? 3. ¿La posición relativa y el intervalo del sensor y el imán son correctos? 4. ¿Se ha roto o dañado el cable? 5. ¿La circunferencia es correcta?	1. Consulte el procedimiento de configuración de datos y finalice el ajuste. 2. Limpie los contactos. 3. Consulte la instalación y reajuste los datos correctamente. 4. Repare o sustituya el cable. 5. Consulte el apartado "Configuración de datos de circunferencia" e introduzca el valor correcto
Visualización irregular		Consulte la figura "CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL" y vuelva a iniciar el ordenador.
LCD en negro	¿Dejó durante mucho tiempo la unidad principal bajo luz solar directa mientras no pedaleaba?	Ponga la unidad principal a la sombra para que vuelva al estado normal. No tiene efectos adversos en los datos.
Pantalla va lenta	¿La temperatura es inferior a 0ºC (32ºF)?	La unidad volverá al estado normal cuando aumente la temperatura.

Temperatura de funcionamiento: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Temperatura de almacenamiento: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Alimentación por pila de la unidad principal : Pila 3V x 1 (CR2025)
Dimensiones y peso de la unidad principal: 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

PORTUGUESA

PT FUNÇÕES

SPD : Velocidade actual 0.0 – 199,9 Km/h ou 120.0 Milhas/h +/- 1%
A velocidade actual é sempre indicada no conjunto de 4 dígitos durante a condução.

CLK: Relógio 12HR/24HR 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM ou 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
CLK pode apresentar a hora actual nos modos 12H AM-PM ou 24H.

DST: Distância do percurso 0,00 – 999,99 Km ou Milhas +/- 0,1%
A função DST acumula os dados de distância desde a última operação REINICIAR.

RTM: Tempo de percurso 0M00.0S-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
O indicador RTM apresenta o tempo de percurso desde a última operação REINICIAR.

AVG: Velocidade média 0.0 – 199,9 Km/h / 0,0 – 120,0Milhas/h +/- 0,1%
AVG é calculado dividindo DST por RTM; os dados da média são calculados desde a última operação REINICIAR.

MAX: Velocidade máxima 0,0 – 199,9 Km/h ou 120,0 Milhas/h +/- 1%
MAX indica a velocidade mais elevada desde a última operação REINICIAR.

T.RT: Tempo de percurso total 0M00.0S-59M59.9S
O indicador T.RT apresenta o tempo de percurso desde a última operação LIMPAR TUDO.

ODO: Conta-quilómetros 0 - 99999 Km ou Milhas +/- 0,1%
O indicador ODO acumula a distância total.
Os dados de ODO só podem ser apagados pela operação LIMPAR TUDO.

[A]: SCAN
1. Modo de visualização automático
Pressione o botão MODE até que surja o símbolo [A]. O computador altera automaticamente os modos de visualização em sequência, de 5 em 5 segundos.
2. Modo de visualização fixo
Pressione o botão MODE para desligar o símbolo [A] e seleccionar o modo de visualização pretendido; o computador interrompe a operação de visualização automática.

⇧ ⇩ :Indicador de velocidade
O cursor do indicador de velocidade pisca ⇧ enquanto a velocidade actual for superior à velocidade média, ao passo que a seta para baixo ⇩ pisca inversamente.

LOW : Indicador de bateria fraca
O símbolo LOW surge para indicar que a bateria está quase sem carga.

CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL

INICIAR O COMPUTADOR (LIMPAR TUDO) (fig. 1)
1. Mantenha os botões MODE e SET pressionados simultaneamente durante mais de 3 segundos para iniciar o computador e limpar todos os dados. **IMPORTANTE: Certifique-se de que inicia o computador antes de o utilizar pela primeira vez, caso contrário podem surgir erros.**
2. Os segmentos do LCD serão testados automaticamente após a unidade ter sido iniciada.
3. Pressione o botão MODE para interromper o teste ao LCD e, em seguida, é apresentada a indicação intermitente "KM/h".

SELECÇÃO DA UNIDADE
Pressione o botão MODE para escolher KM/H ou M/H. Pressione o botão SET para reconhecer uma das unidades.

DEFINIÇÃO DE DADOS DA CIRCUNFERÊNCIA
É apresentada a indicação "c2155"a propósito do valor predefinido 2155mm. Meça o valor da roda ou verifique o quadro de consulta rápida existente neste manual.
CIRCUNFERÊNCIA DA RODA
a). Medição precisa **(Fig. 2-1)**
Faça girar a roda até que a válvula se encontre na posição mais próxima do solo e marque este primeiro ponto no pavimento. Empurre a bicicleta para a frente até que a válvula regresse ao ponto mais próximo do solo. Marque o segundo ponto no pavimento. Meça a distância existente entre as marcas. Introduza este valor para definir a circunferência da roda.
b). Quadro de consulta rápida **(Fig. 2-2)**: Verifique no quadro qual o valor de circunferência adequado.

DEFINIÇÃO DO RELÓGIO
1. É apresentado o símbolo CLK para definição do relógio.
2. Selecção de 12H-AM, 12H-PM ou 24H.
Pressione brevemente o botão MODE para seleccionar 12H-AM, 12H-PM ou 24H. Mantenha o botão MODE pressionado por mais de 2 segundos para alterar o ecrã de definição do relógio.
3. Sempre que pressiona brevemente o botão MODE, o dígito intermitente aumenta 1.
4. Para aceder ao dígito seguinte, mantenha o botão MODE pressionado até que o dígito seguinte comece a piscar.

DEFINIÇÃO DE DADOS ODO e T.RT
A função foi concebida para DEFINIR os dados anteriores de ODO e T.RT sempre que a bateria for substituída. De cada vez que pressiona o botão SET, salta um dos procedimentos para definição de dados.

BOTÕES e OPERAÇÕES

BOTÃO MODE (fig. 3)
Pressione brevemente este botão para se deslocar sequencialmente de uma função básica para outra.

BOTÃO SET (fig. 4)
Mantenha o botão SET pressionado (cerca de 3 segundos) para entrar no modo de definição de dados.

ACTIVAÇÃO/DESACTIVAÇÃO AUTOMÁTICA
1. O computador inicia automaticamente a contagem dos valores SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM e AVG assim que o percurso é iniciado e interrompe quando o percurso termina.
2. O símbolo intermitente indica que o computador está a receber sinal.

LIGAR/DESLIGAR A UNIDADE (fig. 5)
Para economizar bateria, este computador desliga automaticamente após um período de inactividade de 15 minutos. A alimentação é restaurada automaticamente assim que começar a utilizar a bicicleta ou pressionar o botão MODE.

OPERAÇÃO REINICIAR (fig. 6)
1. Mantenha o botão MODE pressionado até que o LCD deixe de apresentar qualquer valor e, em seguida, solte o botão. O computador REINICIA os valores DST, RTM, AVG e MAX.
2. Os valores CLK, T.RT e ODO não podem ser reiniciados.

LUZ DE FUNDO EL (fig.7)
Pressione o botão SET(EL) para ligar ou desligar a função de luz de fundo EL.
Quando liga a luz de fundo EL, surge o símbolo.
Depois de pressionar o botão MODE, este acende-se durante 4 segundos.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA (fig. 8)
1. O símbolo LOW surge para indicar que a bateria está quase sem carga.
2. Substitua a bateria por uma nova no prazo de alguns dias após o símbolo ter surgido.
3. Todos os dados serão eliminados aquando da substituição da bateria, mas o computador permite que o condutor introduza os dados anteriores relativos a ODO e T-RT. Registe estes valores antes de retirar a bateria antiga!
4. Utilize uma bateria CR2025 nova e ligue a unidade principal.

PRECAUÇÕES
1. Este computador pode ser utilizado à chuva, mas não pode ser utilizado debaixo de água.
2. Não deixe a unidade principal exposta à luz directa do sol quando não estiver a conduzir a bicicleta.
3. Não desmonte a unidade principal ou os respectivos acessórios.
4. Verifique regularmente a posição relativa e o intervalo do sensor e do íman.
5. Limpe regularmente os contactos do apoio e a zona inferior da unidade principal.
6. Não utilize diluente, álcool ou benzina para limpar a unidade principal ou os respectivos acessórios quando estes estiverem sujos.
7. Lembre-se de prestar atenção à estrada durante a condução.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	ITENS A VERIFICAR	SOLUÇÃO
Nenhuma informação no ecrã	1. A bateria tem carga? 2. A bateria foi instalada correctamente?	1. Substitua a bateria. 2. Certifique-se de que o pólo positivo da bateria se encontra orientado na direcção da tampa da bateria.
Nenhum valor relativo à velocidade ou dados incorrectos	1. Está no modo de definição de dados? 2. Os contactos existentes entre a unidade principal e o apoio estão em bom estado? 3. As posições relativas e o intervalo do sensor e do íman são os correctos? 4. O fio está partido ou danificado? 5. O valor da circunferência é o correcto?	1. Consulte o procedimento de definição de dados e conclua o ajuste. 2. Limpe os contactos. 3. Consulte as imagens da instalação e reajuste os dados correctamente. 4. Efectue a reparação ou substitua o fio. 5. Consulte a secção "DEFINIÇÃO DE DADOS DA CIRCUNFERÊNCIA" e introduza o valor correcto.
Imagens irregulares		Consulte a secção "CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL" e volte a ligar o computador.
O LCD não apresenta qualquer imagem	Deixou a unidade principal sob a luz directa do sol durante um longo período de tempo?	Coloque a unidade principal na sombra para que esta regresse ao seu estado normal. Os dados não são afectados negativamente.
As imagens demoram muito tempo a serem apresentadas	A temperatura é inferior a 0 ºC (32 ºF)?	A unidade regressa ao estado normal quando a temperatura aumentar.

Temperatura de funcionamento: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Temperatura de armazenamento: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Alimentação da unidade principal: 1 bateria de 3 V (CR2025)
Dimensões e peso da unidade principal: 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

ITALIANO

IT FUNZIONI

SPD: velocità corrente 0.0 - 199.9 KM/H O 120.0 miglia/h +/- 1%
La velocità corrente viene sempre visualizzata sul quadrante a 4 cifre durante la marcia.

CLK: orologio formato 12 ore/24 ore 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM OR 0:00:00-23:59:59 +/-0.003%
CLK visualizza l'ora corrente nel formato 12 ore (AM-PM) o 24 ore.

DST: distanza percorsa 0.00 – 999.99 km o miglia +/- 0.1%
La funzione DST accumula i dati della distanza dall'ultima operazione di RESET.

RTM: tempo di marcia 0M00.0S-59M59.9S,1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
RTM totalizza il tempo di marcia dall'ultima operazione di RESET.

AVG: velocità media 0.0-199.9 km/h - 00-120.0 miglia/h +/-0.1%
AVG si calcola partendo dal valore DST diviso il valore RTM. I dati medi conteggiati partono dall'ultimo RESET.

MAX: velocità massima 0.0 – 199.9 Km/h o 120.0 miglia/h +/- 1%
MAX mostra la velocità massima dall'ultima operazione di RESET.

T.RT: tempo di marcia totale 0M00.0S-59M59.9S
T.RT totalizza il tempo di marcia dall'ultima operazione ALL CLEAR.

ODO: contachilometri 0 - 99999 km o miglia +/- 0.1%
ODO accumula la distanza totale.
I dati ODO possono essere cancellati solo mediante l'operazione ALL CLEAR.

[A] : SCAN
1. Modalità di visualizzazione Scansione automatica
Premere il pulsante MODE finché non viene visualizzato il simbolo [A]. Il computer passerà automaticamente da una modalità di visualizzazione all'altra in sequenza chiusa ogni 5 secondi.
2. Modalità di visualizzazione fissa
Premere il pulsante MODE per spegnere il simbolo [A] e selezionare la modalità di visualizzazione desiderata. Il computer interrompe la visualizzazione Scansione automatica.

⇧ ⇩ :Misuratore di velocità
Se la velocità corrente è superiore alla velocità media la freccia del misuratore di velocità ⇧ lampeggia, viceversa appare brevemente la freccia giù ⇩.

LOW :Indicatore batteria scarica
Il simbolo LOW appare per indicare che la batteria è quasi scarica.

CONFIGURAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

AVVIO DEL COMPUTER (ALL CLEAR) (Fig. 1)
1. Tenere premuti il pulsante MODE e il pulsante SET contemporaneamente per più di 3 secondi per avviare il computer e cancellare tutti i dati. **IMPORTANTE: accertarsi di avviare il computer prima di utilizzarlo la prima volta, altrimenti potrebbe dare errori.**
2. Dopo l'avvio dell'unità viene eseguito il test automatico dei segmenti del display LCD.
3. Premere il pulsante MODE per interrompere il test del display LCD. "KM/h" apparirà brevemente.

SELEZIONE DELL'UNITÀ
Premere il pulsante MODE per selezionare KM/H o M/H. Premere il pulsante SET per impostare l'unità desiderata.

IMPOSTAZIONE DEI DATI CIRCONFERENZA
Viene visualizzato "c2155" come valore predefinito di 2155 mm. Misurare la circonferenza della ruota o consultare la tabella di riferimento rapido riportata nel presente manuale.
CIRCONFERENZA RUOTA
a). Misurazione esatta **(Fig. 2-1)**
Far girare la ruota fino a portare la valvola nella posizione più bassa, vicino al terreno, quindi segnare questo primo punto sul terreno. Spingere la bicicletta in avanti finché la valvola ritorna nella posizione più bassa. Segnare il secondo punto sul terreno. Misurare la distanza tra i segni. Inserire questo valore per impostare la circonferenza della ruota.
b). Tabella di riferimento rapido **(Fig. 2-2)** Cercare il valore della circonferenza adatto sulla tabella.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO
1. Per l'impostazione dell'orologio viene visualizzato il simbolo CLK.
2. Selezionare il formato 12H-AM, 12H- PM o 24H.
Premere brevemente il pulsante MODE per selezionare il formato 12H-AM, 12H-PM o 24H. Tenere premuto il pulsante MODE per più di 2 secondi per cambiare la schermata di impostazione dell'orologio.
3. Premere brevemente il pulsante MODE per far avanzare la cifra lampeggiante di 1.
4. Per modificare la cifra lampeggiante, tenere premuto il pulsante MODE finché la cifra lampeggiante si sposta sulla cifra successiva.

IMPOSTAZIONE DEI DATI ODO e T.RT
La funzione è studiata per impostare i dati ODO e T.RT precedenti quando si sostituisce la batteria. Ogni volta che si preme il pulsante SET si salta un passaggio del processo di impostazione dei dati.

PULSANTI e OPERAZIONI

PULSANTE MODE (Fig. 3)
Premere brevemente questo pulsante per passare in una sequenza chiusa da una schermata delle funzioni di base all'altra.

PULSANTE SET (Fig. 4)
Tenere premuto il pulsante SET (per circa 3 secondi) per accedere alla modalità di impostazione dei dati.

AVVIO/ARRESTO AUTOMATICO
1. Il computer inizia automaticamente il conteggio dei dati SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM e AVG durante la marcia e lo interrompe quando si interrompe la marcia.
2. Il simbolo lampeggiante indica che il computer sta ricevendo il segnale.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO AUTOMATICO (Fig. 5)
Per preservare lo stato di carica della batteria, questo computer si spegne automaticamente quando non lo si utilizza per circa 15 minuti. L'accensione avviene automaticamente quando si inizia la marcia o si preme il pulsante MODE.

OPERAZIONE DI RESET (Fig. 6)
1. Tenere premuto il pulsante MODE finché le cifre sul display LCD non si cancellano, quindi rilasciarlo. Il computer eseguirà il RESET dei dati DST, RTM, AVG e MAX.
2. Non è possibile eseguire il reset dei dati CLK, T.RT e ODO.

RETROILLUMINAZIONE EL (Fig. 7)
Premere il pulsante SET(EL) per attivare o disattivare la funzione di retroilluminazione EL.
Quando si attiva la retroilluminazione EL appare il simbolo.
Dopo aver premuto il pulsante MODE, il pulsante si accenderà per 4 secondi.

SOSTITUZIONE BATTERIA (Fig. 8)
1. Il simbolo LOW appare per indicare che la batteria è quasi scarica.
2. Sostituire la batteria con una nuova entro pochi giorni dalla visualizzazione del simbolo.
3. Tutti i dati vengono cancellati quando si sostituisce la batteria, ma il computer consente di impostare i dati ODO e T-RT precedenti alla sostituzione della batteria. Registrare questi dati prima di rimuovere la batteria vecchia!
4. Sostituire con una batteria CR2025 nuova e avviare l'unità principale.

PRECAUZIONI
1. Questo computer può essere utilizzato con la pioggia ma non sott'acqua.
2. Non lasciare esposta l'unità principale alla luce solare diretta quando non si utilizza la bicicletta.
3. Non smontare l'unità principale o i suoi accessori.
4. Controllare periodicamente la posizione e la distanza relativa del sensore e del magnete.
5. Pulire periodicamente i contatti della staffa e la parte inferiore dell'unità principale.
6. Non utilizzare diluente, alcol o benzina per pulire l'unità principale o i suoi accessori.
7. Prestare attenzione alla strada durante la marcia.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

PROBLEMA	ELEMENTI DA CONTROLLARE	SOLUZIONE
Visualizzazione assente.	1. La batteria è scarica? 2. La batteria è installata correttamente?	1. Sostituire la batteria. 2. Verificare che il polo positivo della batteria sia rivolto verso il tappo della batteria.
Nessun dato sulla velocità corrente o dati non corretti.	1. Si è nella modalità di impostazione dei dati? 2. I contatti tra l'unità principale e la staffa sono buoni? 3. La posizione e la distanza relativa di sensore e magnete sono corrette? 4. Il cavo è rotto o danneggiato? 5. La circonferenza è corretta?	1. Consultare la procedura di impostazione dei dati e completare la regolazione. 2. Pulire i contatti. 3. Consultare la sezione Installazione e regolare di nuovo i dati correttamente. 4. Riparare o sostituire il cavo. 5. Consultare la sezione "Impostazione dei dati circonferenza" e inserire il valore corretto.
Visualizzazione non corretta.		Consultare la sezione "CONFIGURAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE" e avviare di nuovo il computer.
Il display LCD è nero.	Si è lasciata l'unità principale esposta alla luce solare diretta senza utilizzare la bicicletta per un lungo periodo di tempo?	Mettere l'unità principale all'ombra per ripristinarne la condizione normale. Non si avrà alcuna ripercussione sui dati.
La visualizzazione è lenta.	La temperatura è inferiore a 0ºC (32ºF)?	L'unità tornerà nella condizione normale quando la temperatura aumenterà.

Temperatura di funzionamento: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Temperatura di conservazione: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Alimentazione batteria unità principale: 1 batteria da 3 V (CR2025)
Dimensioni e peso unità principale: 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

SZERELÉS

HU FUNKCIÓK

SPD : Aktuális sebesség 0.0 – 199.9 Km/h vagy 120.0 Mérföld/h +/- 1%
Az aktuális sebesség mindig a 4 számjegyes kijelzőn jelenik meg menet közben.

CLK: 12/24 órás óra :00:00 – 12:59:59 DE/DU vagy 1:00:00-23:59:59 +/- 0.003%
A CLK az időt 12 vagy 24 órás formátumban képes megjeleníteni.

DST: Távolság 0.00 – 999.99 Km vagy Mérföld +/- 0.1%
A DST funkció az utolsó RESET művelet óta megtett távolság adatait összesíti.

RTM: Menetidő 0M00.0S-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
Az RTM az utolsó RESET művelet óta eltelt menetidőt összesíti.

AVG: Átlagsebesség 0.0 – 199.9 Km/h vagy 120.0 Mérföld/h +/- 1%
Az AVG értéke a DST osztva az RTM-mel; a számított átlagadatok az utolsó RESET művelet óta értendők.

MAX: Maximális sebesség 0.00 – 199.99 Km vagy Mérföld +/- 0.1%
A MAX az utolsó RESET művelet óta elért legnagyobb sebességet mutatja.

T.RT: Teljes menetidő 0H00M - 999H59M
A T.RT az utolsó ALL CLEAR művelet óta eltelt menetidőt összesíti.

ODO: Útmérő 0.0 – 99999.9 Km vagy Mérföld +/- 0.1%
Az ODO a teljes távolságot gyűjti.
Az ODO adatok csak az ALL CLEAR művelettel törölhetők.

[A] : SCAN
1. Automatikus pásztázás megjelenítési mód
Nyomja meg a MODE gombot a [A] szimbólum megjelenéséig. A számítógép 5 másodpercenként ciklikusan, automatikusan módot vált.
2. Rögzített megjelenítési mód
Nyomja meg a MODE gombot a [A] szimbólum kikapcsolásához és válassza ki a kívánt megjelenítési módot. A számítógép kilép az automatikus pásztázás megjelenítési módból.

⇧ ⇩ :Sebesség-ellenőrző
Ha az aktuális sebesség nagyobb az átlagsebességnél, akkor a ⇧ sebesség-ellenőrző nyíl villog, ellenkező esetben a ⇩ lefelé nyíl.

LOW :Gyenge elem jelzés
A LOW szimbólum megjelenése jelzi, hogy az elem majdnem lemerült.

FŐEGYSÉG FELSZERELÉSE

INICIALIZÁLJA A SZÁMÍTÓGÉPET (ALL CLEAR) (1. ábra)
1. A számítógép inicializálásához és minden adat törléséhez nyomja le egyszerre legalább 3 másodpercig a MODE és SET gombokat. **FONTOS: Az első használat előtt inicializálja a számítógépet, különben az hibásan működhet.**
2. Az LCD szegmensek automatikus tesztelésre kerülnek a számítógép inicializálása után.
3. Az LCD teszt leállításához nyomja meg a MODE gombot, ezután megjelenik a villogó „KM/h".

MÉRTÉKEGYSÉG KIVÁLASZTÁSA
Nyomja meg a MODE gombot a KM/h vagy M/h kiválasztásához. A kívánt egység beállításához nyomja meg a SET gombot.

KERÜLETADATOK BEÁLLÍTÁSA
Az alapértelmezett 2155 mm esetén a „c2155" érték jelenik meg. Mérje meg a kerék megfelelő értékét, vagy nézze meg a gyors táblázatot ebben az útmutatóban.
KERÉK KERÜLETE
A – Pontos mérés **(2.1-es ábra)**:
Fordítsa el a kereket, amíg a szelep a földhöz legközelebbi ponthoz ér, majd jelölje meg ezt a pontot a földön. Tolja előre a kerékpárt, amíg a szelep vissza nem tér a legalsó pozícióba. Jelölje meg a második pontot a földön. Mérje meg a jelzések közötti távolságot. Adja meg ezt az értéket a kerék kerületének beállításához.
B – Gyors táblázat **(2.2-es ábra)**: A táblázat alapján határozzon meg egy megfelelő kerületértéket.

ÓRABEÁLLÍTÁS
1. Ennél az órabeállításnál a CLK szimbólum jelenik meg.
2. 12 ó/de, 12 ó/du vagy 24 ó kiválasztása.
A MODE gomb gyors megnyomásával kiválasztható a 12 ó/de, 12 ó/du, vagy 24 ó mód. Az órabeállítás képernyőre váltáshoz tartsa lenyomva a MODE gombot legalább 2 másodpercig.
3. A MODE gomb gyors megnyomása a villogó számjegy értékét eggyel növeli.
4. A villogó számjegy megváltoztatásához tartsa lenyomva a MODE gombot, amíg a villogó számjegy át nem vált a következő számjegyre.

ODO és T.RT ADATOK BEÁLLÍTÁSA
Ez a funkció az ODO és T.RT korábbi adatainak visszaállítására szolgál elemcsere esetén. A SET gomb minden megnyomása egy lépést tesz az adatbeállítási folyamatban.

GOMBOK és MŰVELETEK

MODE GOMB (3. ábra)
Nyomja meg gyorsan ezt a gombot az egyes alapvető funkciók közötti ciklikus váltogatáshoz.

SET GOMB (4. ábra)
Nyomja meg (körülbelül 3 másodpercig) a SET gombot a belépéshez az adatbeállítási módba.

AUTOMATIKUS INDULÁS/LEÁLLÁS
1. A számítógép a kerékpározás megkezdésekor automatikusan elkezdi számolni az SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM és AVG adatokat és befejezi annak befejezésekor.
2. A villogó szimbólum jelzi, hogy a számítógép fogadja a jelet.

AUTOMATIKUS BE- ÉS KIKAPCSOLÁS
Az elem kímélése érdekében a számítógép automatikusan kikapcsol, ha 15 percig használaton kívül van. A számítógép automatikusan bekapcsol a kerékpározás megkezdésekor vagy a MODE gomb megnyomásakor.

RESET MŰVELET (6. ábra)
1. Tartsa lenyomva a MODE gombot amíg az LCD számjegy kikapcsol, majd engedje fel. A számítógép törli a DST, RTM, AVG és MAX értékeket.
2. A CLK, T.RT és ODO nem törölhető.

EL HÁTTÉRVILÁGÍTÁS (7. ábra)
Nyomja meg a SET(EL) gombot az EL háttérvilágítás be- vagy kikapcsolásához.
Az EL háttérvilágítás bekapcsolásakor a szimbólum jelenik meg.
A MODE gomb megnyomása után 4 másodpercig fog világítani.

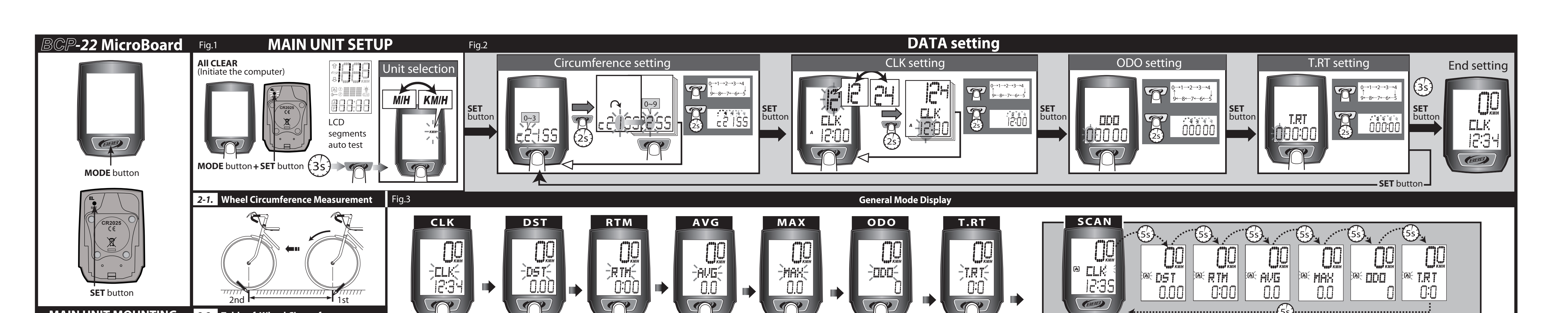
ELEMCSERE (8. ábra)
1. A LOW szimbólum megjelenése jelzi, hogy az elem majdnem lemerült.
2. A szimbólum megjelenése után néhány napon belül cserélje ki az elemet.
3. Az elemcsere után minden adat törlődik, de ez a számítógép lehetővé teszi az ODO és T-RT beállítását az elemcsere előtti értékre. A régi elem eltávolítása előtt írja fel ezeket az adatokat!
4. Helyezzen be egy új CD2025-ös elemet és inicializálja a főegységet.

ÓVINTÉZKEDÉSEK
1. Ez a számítógép használható esőben, de ne használja víz alatt.
2. Ne hagyja a főegységet közvetlen napfénynek kitéve, ha nem kerékpározik.
3. Ne szerelje szét a főegységet vagy annak kellékeit.
4. Rendszeresen ellenőrizze az érzékelő és a mágnes pozícióját és térközét.
5. Rendszeresen tisztítsa a foglalat és a főegység csatlakozásait.
6. A főegység vagy annak kellékei tisztításához ne használjon hígítót, alkoholt vagy benzint.
7. Kerékpározás közben mindig az útra figyeljen.

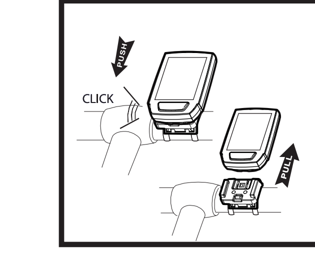
HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	ELLENŐRZENDŐ	MEGOLDÁS
Nincs kijelzés	1. Az elem lemerült? 2. Az elem megfelelően van behelyezve?	1. Cseréljen elemet. 2. Győződjön meg, hogy az elem pozitív pólusa az elem fedele felé néz.
Nincs sebességkijelzés vagy az adatok helytelenek	1. Adatbeállítási módban van? 2. A csatlakozás megfelelő a főegység és a foglalat között? 3. Az érzékelő és mágnes relatív pozíciói és térköze megfelelő? 4. A vezeték megszakadt vagy sérült? 5. A kerék kerülete megfelelő?	1. Nézze meg az adatbeállítási eljárást és fejezze be a beállítást. 2. Tisztítsa meg a csatlakozókat. 3. Nézze meg a Felszerelés részt, az adatok beállításához. 4. Javítsa ki vagy cserélje a vezetéket. 5. Nézze meg a „Kerületadatok beállítása" részt és adja meg a megfelelő értéket.
Szabálytalan kijelzés		Nézze meg a „FŐEGYSÉG FELSZERELÉSE" részt és inicializálja újra a számítógépet.
Az LCD fekete	A főegységet hosszú időre közvetlen napfényen hagyta, amikor nem kerékpározott?	Vigye árnyékba a főegységet a normál állapot visszaállításához. Az adatokra ez nincs káros hatással.
A megjelenítés lassú	A hőmérséklet 0 ºC alatt van?	Az egység a hőmérséklet emelkedésével visszatér a normál állapotba.

Üzemi hőmérséklet: 0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Tárolási hőmérséklet: -10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Főegység eleme: 1 db 3 V elem (CR2025)
Főegység méretei és tömege: 34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

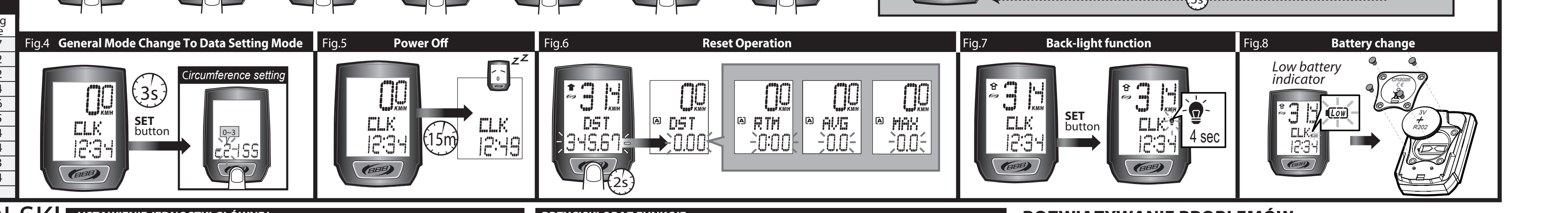


MAIN UNIT MOUNTING



2-2. Table of Wheel Circumference

Wheel Size	Setting Value	Wheel Size	Setting Value
18 inch	1436	700C tubular	2117
20 inch	1596	700 x 20C	2092
22 inch	1759	700 x 23C	2112
24 inch	1916	700 x 25C	2124
24 x 1.75	1888	700 x 28C	2136
24 x 1 3/8	1942	700 x 32C	2155
26 x 1.40	1995	700 x 35C	2164
26 x 1.50	2030	700 x 38C	2174
26 x 1.75	2045	27.5 inch	2193
26 x 1.95	2099	28 inch	2234
26 x 2.1	2133	28.6 inch	2281



POLSKI

(PL) FUNKCJE

SPD: Aktualna prędkość 0,0 – 199,9 km/h lub 120,0 mil/h +/- 1%
Podczas jazdy aktualna prędkość jest wyświetlana zawsze jako zestaw 4 cyfr.

CLK: Zegar 12-godz./24-godz. 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM lub 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0,003%
Funkcja CLK wyświetla aktualny czas w formacie 12-godzinnym AM/PM lub 24-godzinnym.

DST: Przebyta droga 0,00 – 999,99 km lub mil +/- 0,1%
Funkcja DST sumuje dane dotyczące drogi od ostatniego wykonania funkcji RESET.

RTM: CZAS JAZDY 0M00,0S-59M59,9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0,003%
RTM zlicza całkowity czas jazdy od ostatniego wykonania funkcji RESET.

AVG: PRĘDKOŚĆ ŚREDNIA 0,0 – 199,9 km/h / 0,0 – 120,0 mil/h +/-0,1%
Wartość AVG jest obliczana jako DST dzielone przez RTM. Wartości średnie są zliczane od ostatniego wykonania funkcji RESET.

MAX: MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ 0,0 – 199,9 km/h lub 120,0 mil/h +/- 1%
MAX przedstawia największą odnotowaną prędkość od ostatniego wykonania funkcji RESET.

T.RT: CAŁKOWITY CZAS JAZDY 0M00,0S-59M59,9S
T.RT zlicza całkowity czas jazdy od ostatniego wykonania funkcji ALL CLEAR.

ODO: HODOMETR 0 - 99999 km lub mil +/- 0,1%
Funkcja ODO zlicza całkowitą przebytą drogę.
Dane ODO można wyzerować tylko za pomocą funkcji ALL CLEAR.

[A]: SKANOWANIE
1. Tryb wyświetlacza Automatyczne skanowanie
Naciskać przycisk MODE, aż pojawi się symbol „[A]". Komputer będzie co 5 sekund automatycznie zmieniał tryby wyświetlacza w pętli.
2. Stały tryb pracy wyświetlacza
Nacisnąć przycisk MODE w celu wyłączenia funkcji „[A]" i wybrania żądanego trybu wyświetlacza; komputer zatrzyma funkcję automatycznego skanowania wyświetlacza i pozostawi dany tryb.

⇧ ⇩: Wskaźnik trendu prędkości
Strzałka trendu prędkości „⇧" miga, gdy aktualna prędkość jest większa od prędkości średniej; jeśli jest mniejsza, miga strzałka „⇩".

LOW: Wskaźnik niskiego poziomu baterii
Symbol „LOW" jest wyświetlany, gdy bateria jest już niemal całkowicie wyładowana.

USTAWIENIE JEDNOSTKI GŁÓWNEJ

INICJOWANIE KOMPUTERA (ALL CLEAR) (rys. 1)
1. Aby zainicjować komputer i wykasować wszystkie zapisane dane, przytrzymać jednocześnie przyciski MODE oraz SET dłużej niż 3 sekundy. **WAŻNE: Komputer należy zainicjować przed pierwszym użyciem, w przeciwnym razie mogą wystąpić błędy.**
2. Po zainicjowaniu jednostki nastąpi automatyczny test wyświetlacza LCD.
3. Aby przerwać test wyświetlacza, nacisnąć przycisk MODE. Zostanie wyświetlony migający napis „KM/h".

WYBÓR JEDNOSTEK
Aby przełączyć między ustawieniami KM/H lub M/H (mile/h), nacisnąć przycisk MODE. Nacisnąć przycisk SET w celu zatwierdzenia wybranego ustawienia.

USTAWIENIE DANYCH OBWODU
Wyświetlany jest napis „c2155" dla domyślnej wartości 2155 mm. Zmierzyć wartość dla koła w rowerze lub odnieść się do tabeli referencyjnej zamieszczonej w niniejszej instrukcji obsługi.

OBWÓD KOŁA
a) Dokładny pomiar **(rys. 2-1)**
Obrócić koło tak, aby zawór znajdował się w najniższym położeniu przy ziemi, a następnie zaznaczyć ten pierwszy punkt na ziemi. Przesunąć rower do przodu, aż zawór znowu znajdzie się w najniższym położeniu. Zaznaczyć drugi punkt na ziemi. Zmierzyć odległość między oznaczonymi punktami. Wprowadzić tę wartość przy ustawianiu obwodu koła.
b) Podręczna tabela referencyjna **(rys. 2-2)**: Odczytać stosowną wartość obwodu z tabeli.

USTAWIENIE ZEGARA
1. Podczas ustawiania zegara wyświetlany jest symbol „CLK".
2. Można wybrać jedno z następujących ustawień 12H-AM, 12H-PM lub 24H.
Aby wybrać ustawienie 12H-AM, 12H-PM lub 24H, krótko nacisnąć przycisk MODE. W celu przełączenia do ekranu ustawiania zegara przytrzymaj naciśnięty przycisk MODE przez więcej niż 2 sekundy.
3. Krótkie naciśnięcie przycisku MODE zwiększa migającą cyfrę o 1.
4. Aby przeskoczyć na kolejną cyfrę, przytrzymaj przycisk MODE, aż zacznie migać kolejna cyfra.

USTAWIENIE DANYCH DLA FUNKCJI ODO I T.RT
Funkcja ta służy do ustawienia poprzednich danych dla funkcji ODO i T.RT po wymianie baterii. Każdorazowe naciśnięcie przycisku SET pomija jeden krok procedury ustawiania danych.

PRZYCISKI ORAZ FUNKCJE

PRZYCISK MODE (rys. 3)
Krótkie naciskanie tego przycisku powoduje sekwencyjne przechodzenie z bieżącej funkcji do następnej.

PRZYCISK SET (rys. 4)
W celu włączenia trybu ustawiania przytrzymać przycisk SET (przez około 3 sekundy).

AUTOMATYCZNY START/STOP
1. Komputer automatycznie rozpocznie zliczać dane SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM oraz AVG podczas jazdy i przestanie zliczać po zatrzymaniu.
2. Migający symbol „BBB" wskazuje, że komputer odbiera sygnał.

AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE/WYŁĄCZNIE (rys. 5)
W celu oszczędzania baterii komputer wyłączy się automatycznie po 15 minutach bezczynności. Włączy się ponownie automatycznie od razu po wprowadzeniu roweru w ruch lub po naciśnięciu przycisku MODE.

PROCEDURA ZEROWANIA (RESET) (rys. 6)
1. Przytrzymać przycisk MODE, aż do zniknięcia cyfr na wyświetlaczu LCD, a następnie zwolnić przycisk. Komputer wyzeruje dane DST, RTM, AVG i MAX.
2. Dane CLK, T.RT i ODO nie zostaną wyzerowane.

PODŚWIETLENIE (rys. 7)
Nacisnąć przycisk SET(EL), aby włączyć lub wyłączyć funkcję podświetlenia.
Po włączeniu podświetlenia wyświetlany jest symbol „💡".
Po naciśnięciu przycisku MODE podświetlenie będzie włączone przez 4 sekundy.

WYMIANA BATERII (rys. 8)
1. Symbol „LOW" jest wyświetlany, gdy bateria jest już niemal całkowicie wyładowana.
2. Baterię należy wymienić na nową w ciągu kilku dni od momentu wyświetlenia tego symbolu.
3. Podczas wymiany baterii wszystkie dane zostaną skasowane, ale ten model komputera umożliwia użytkownikowi ponowne ustawienie danych ODO oraz T-RT, które zgromadzono przed wymianą baterii. Przed wyjęciem starej baterii zapisz te dane!
4. Wymienić starą baterię na nową baterię CR2032 i zainicjować jednostkę główną.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Ten komputer może być używany podczas deszczu, ale nie można zanurzać go w wodzie.
2. Podczas przerwy w jeździe na rowerze nie pozostawiać jednostki głównej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
3. Nie demontować jednostki głównej ani jej akcesoriów.
4. Okresowo sprawdzać wzajemne położenie i przerwę między czujnikiem i magnesem.
5. Okresowo czyścić styki wspornika i dolną część jednostki głównej.
6. Nie używać rozpuszczalnika, alkoholu lub benzyny do czyszczenia jednostki głównej bądź jej akcesoriów, gdy ulegną zabrudzeniu.
7. Podczas jazdy nieustannie zwracać uwagę na sytuację na drodze.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PUNKTY KONTROLNE	ROZWIĄZANIE
Brak wyświetlania	1. Czy bateria jest zużyta? 2. Czy bateria została poprawnie zainstalowana?	1. Wymienić baterię na nową. 2. Upewnić się, że biegun dodatni baterii jest zwrócony ku pokrywie baterii.
Brak aktualnej prędkości lub niepoprawne dane	1. Czy komputer jest w trybie ustawiania danych? 2. Czy styki między jednostką główną a wspornikiem są w dobrym stanie? 3. Czy wzajemne położenie i przerwa między czujnikiem a magnesem są poprawne? 4. Czy przewód nie jest przerwany lub uszkodzony? 5. Czy obwód koła jest podany poprawnie?	1. Przejść do procedury ustawiania danych i przeprowadzić regulację. 2. Oczyścić styki. 3. Przejść do rysunku instalacyjnego i ponownie ustawić dane. 4. Naprawić lub wymienić przewód. 5. Przejść do części i wprowadzić poprawną wartość.
Nieprawidłowe wyświetlanie		Przejść do części „USTAWIENIE JEDNOSTKI GŁÓWNEJ" i zainicjować komputer ponownie.
Wyświetlacz LCD jest czarny	Czy wystawiono jednostkę główną na bezpośrednie działanie promieni słonecznych na długi czas podczas przerwy w jeździe na rowerze?	Aby przywrócić normalny stan wyświetlacza, należy umieścić jednostkę główną w cieniu. Nie ma to wpływu na zgromadzone dane.
Wyświetlacz powoli się odświeża	Czy temperatura jest niższa niż 0ºC (32ºF)?	Jednostka wróci do normalnego stanu, gdy temperatura wzrośnie.

Temperatura pracy:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Temperatura przechowywania:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Zasilanie bateryjne jednostki głównej:	Bateria 3 V szt. 1 (CR2025)
Wymiary i masa jednostki głównej:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

ČESKÝ

(CZ) FUNKCE

SPD : Okamžitá rychlost 0.0 – 199.9 Km/h or 120.0 Mile/h +/- 1%
Okamžitá rychlost se během jízdy vždy zobrazuje pomocí čtyř číslic.

CLK: Hodiny 12 HR/24 HR 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM or 1:00:00-23:59:59 +/- 0.003%
Zobrazení aktuálního času v režimu 12HR AM/PM nebo 24HR.

DST: Denní vzdálenost 0.00 – 999.99 Km or Miles +/- 0.1%
Funkce DST načítá vzdálenost od posledního použití funkce RESET.

RTM: Doba jízdy 0M00.0S-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%
Doba jízdy zaznamenává dobu jízdy od posledního použití funkce RESET.

AVG: Průměrná rychlost 0.0 – 199.9 Km/h / 0.0 – 120.0Mile/h +/- 0.1%
Průměrná rychlost se vypočítává jako podíl vzdálenosti a doby jízdy; průměr se počítá od posledního použití funkce RESET.

MAX: Maximální rychlost 0.0 – 199.9 Km/h or 120.0 Mile/h +/- 1%
Zobrazuje nejvyšší zaznamenanou rychlost od posledního použití funkce RESET.

T.RT: Celková doba jízdy 0M00.0S-59M59.9S
Celková doba jízdy zaznamenává dobu jízdy od posledního použití funkce ALL CLEAR.

ODO: Odometer 0 – 99999 Km or Miles +/- 0.1%
ODO accumulates the total distance.
Údaje funkce ODO lze vymazat pouze použitím funkce ALL CLEAR.

[A]: SCAN
1. Režim zobrazení automatického sledování
Stiskněte tlačítko MODE, aby se zobrazil symbol [A] Computer se přepne do smyčkového režimu zobrazování s frekvencí změny po 5 sekundách.
2. Režim pevného zobrazení
Stiskněte tlačítko MODE, aby zmizel symbol [A], a zvolte požadovaný režimu zobrazení; computer vypne režim zobrazení automatického sledování.

⇧ ⇩: Porovnání rychlosti
V případě, že okamžitá rychlost je vyšší než průměrná, bliká na displeji symbol šipky ⇧, v případě, že okamžitá rychlost je nižší než rychlost průměrná, bliká symbol šipky ⇩ opačným směrem.

LOW : Indikace slabé baterie
Když je baterie téměř vybitá, zobrazí se na displeji symbol LOW.

NASTAVENÍ HLAVNÍ JEDNOTKY

INICIALIZACE COMPUTERU (VYMAZÁNÍ VŠECH ÚDAJŮ) (obr. 1)
1. Chcete-li inicializovat computer a vymazat veškeré údaje, stiskněte současně tlačítka MODE a SET na dobu delší než 3 sekundy. **DŮLEŽITÉ: Inicializaci computeru je třeba provést před prvním použitím, v opačném případě může dojít k chybné funkci.**
2. Po zapnutí se automaticky začne testovat zobrazení jednotlivých částí displeje LCD.
3. Ukončete test displeje LCD stisknutím tlačítka MODE, poté začne blikat text "KM/h".

VÝBĚR JEDNOTEK MĚŘENÍ
Stiskněte tlačítko MODE pro výběr jednotek KM/H nebo M/H. Potvrzení výběru provedete stisknutím tlačítka SET.

NASTAVENÍ OBVODU KOLA
Na displeji se zobrazí text "c2155", což odpovídá výchozímu nastavení 2155 mm. Změřte obvod vašeho kola nebo jej odečtěte ze stručné tabulky v tomto návodu.

OBVOD KOLA
a). Přesné měření **(obr. 2-1)**
Otáčejte kolem tak dlouho, než se jeho ventilek bude nacházet v nejnižší poloze, poté tento první bod na zemi označte. Tlačte kolo dopředu, než se ventilek opět navrátí do nejnižší polohy. Toto druhé místo na zemi opět označte. Změřte vzdálenost mezi značkami. Zadejte tuto hodnotu jako obvod kola.
b). Stručná tabulka **(obr.2-2)**: Správný obvod kola zjistěte pomocí tabulky.

NASTAVENÍ ČASU
1. Pro nastavení času se na displeji zobrazí symbol CLK.
2. Výběr režimu 12H/AM, 12H/PM nebo 24H.
Režim 12H/AM, 12H/PM nebo 24H vyberete krátkým stisknutím tlačítka MODE.
Přidržením tlačítka MODE na déle než 2 sekundy přejděte na obrazovku nastavení času.
3. Krátkým stisknutím tlačítka MODE zvýšíte hodnotu blikající číslice o 1.
4. Pro přechod na další číslici podržte stisknuté tlačítko MODE, než se blikající číslice posune o jednu pozici.

NASTAVENÍ ÚDAJŮ ODO a T.RT
Tato funkce je určena pro nastavení původních údajů funkcí ODO a T.RT po výměně baterie. Každým stisknutím tlačítka SET přeskočíte na následující krok procesu nastavení údajů.

TLAČÍTKA a FUNKCE

Tlačítko MODE (obr. 3)
Krátkým stisknutím tlačítka přejdete do režimu smyčkového zobrazování hlavních funkcí jedné za druhou.

Tlačítko SET (obr. 4)
Pro vstup do režimu nastavení stiskněte tlačítko SET (po dobu cca 3 sekund).

AUTOMATICKÉ SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ
1. Computer po rozjezdu kola automaticky spustí záznam funkcí SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM a AVG. Po zastavení kola záznam vypne.
2. Blikající symbol BBB upozorňuje na příjem signálu.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ (obr. 5)
Pro šetření baterie se computer v případě nečinnosti delší než 15 minut automaticky vypne. Po začátku jízdy nebo stisknutí tlačítka MODE se computer automaticky zapne.

FUNKCE RESET (obr. 6)
1. Podržte tlačítko MODE do té doby, než dojde ke zmizení údajů z displeje, a poté tlačítko uvolněte. Computer vynuluje údaje funkcí DST, RTM, AVG a MAX.
2. Funkce CLK, T.RT a ODO nelze vynulovat.

FUNKCE OSVĚTLENÍ DISPLEJE (obr. 7)
Pro zapnutí/vypnutí funkce osvětlení displeje stiskněte tlačítko SET(EL).
Po zapnutí funkce osvětlení displeje se na displeji zobrazí symbol 💡.
Po stisknutí tlačítka MODE se displej na 4 sekundy podsvítí.

VÝMĚNA BATERIE (obr. 8)
1. Když je baterie téměř vybitá, zobrazí se na displeji symbol LOW.
2. Baterii vyměňte co nejdříve poté, co se na displeji zobrazí symbol.
3. Po výměně baterie dojde k vymazání veškerých údajů, computer však umožňuje nastavení údajů funkcí ODO a T.RT na hodnoty před výměnou baterie. Proto si tyto údaje před výměnou baterie poznamenejte!
4. Vyměňte starou baterii za novou CR2025 a inicializujte hlavní jednotku.

PREVENCE PROBLÉMŮ
1. Tento computer lze používat za deště, neměl by však být používán pod vodou.
2. Nenechávejte hlavní jednotku na přímém slunečním svitu.
3. Nerozebírejte hlavní jednotku nebo její příslušenství.
4. Pravidelně kontrolujte relativní polohu a vzdálenost čidla od magnetu.
5. Pravidelně čistěte kontakty na držáku a na spodní části hlavní jednotky.
6. Pro čištění hlavní jednotky a jejího příslušenství nepoužívejte ředidla, alkohol nebo benzin.
7. Během jízdy dávejte pozor na cestu.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	ZKONTROLUJTE	ŘEŠENÍ
Prázdný displej	1. Není vybitá baterie? 2. Není špatně nainstalovaná?	1. Vyměňte baterii. 2. Ujistěte se, zda kladný pól baterie směřuje ke krytu baterie.
Computer nezobrazuje okamžitou rychlost nebo zobrazuje nesprávné údaje	1. Není v režimu nastavení údajů? 2. Nejsou špatné kontakty mezi hlavní jednotkou a držákem? 3. Je dodržena správná vzdálenost mezi magnetem a čidlem? 4. Nedošlo k přetržení nebo poškození vedení? 5. Je správně nastaven obvod kola?	1. Podle odstavce s popisem procesu nastavení dokončete nastavení. 2. Vyčistěte kontakty. 3. Proveďte správné nastavení údajů dle příslušeného odstavce návodu. 4. Opravte nebo vyměňte vedení. 5. Dle odstavce „Nastavení obvodu kola" zadejte správnou hodnotu.
Nesprávné zobrazení		Přečtěte si odstavec "NASTAVENÍ HLAVNÍ JEDNOTKY" a znovu inicializujte computer.
Displej je černý	Nenechali jste hlavní jednotku po dlouhou dobu na přímém slunečním svitu?	Umístěte hlavní jednotku do stínu a počkejte, než se zobrazení vrátí do normálního stavu. Nemá vliv na uložené údaje.
Displej je pomalý	Není teplota nižší než 0 ºC (32 ºF)?	Po zvýšení teploty začne displej zobrazovat normálně.

Rozsah teplot:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Skladovací teplota:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Napájení hlavní jednotky:	Baterie 3 V x 1 (CR2025)
Rozměry a hmotnost hlavní jednotky:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

日本語

(JP) 機能

SPD : 現在スピード 0.0～199.9 km/hまたは0.0～120.0マイル/h±1%
現在スピードは、走行中つねに4桁で表示されます。

CLK: 12時間/24時間時計 1:00:00～12:59:59 AM/PMまたは0:00:00～23:59:59±0.003%
時計は、現在の時刻を12HR AM/PMまたは24HRで表示できます。

DST: 走行距離 0.00～999.99 kmまたは0.00～999.99マイル±0.1%
DST機能は最後のRESET操作から距離データを蓄積します。

RTM: 乗車時間 0M00.0S～59M59.9S、1H00M00S～99H59M59S±0.003%
RTMは最後のRESET操作からの乗車時間を合計します。

AVG: 平均スピード 0.0～199.9 km/hまたは0.0～120.0マイル/h±0.1%
AVGはDSTをRTMで割った除数で算出されています；平均的なデータは最後のRESETからカウントされます。

MAX: 最高速度 0.0～199.9 km/hまたは0.0～120.0マイル/h±1%
最後にリセット操作をしてからの最大スピードが表示されます。

T.RT: 乗車時間 0M00.0S～59M59.9S
T.RTは最後にオールクリアしてからからの乗車時間を合計します。

ODO: オドメーター 0 - 99999マイル±0.1%
ODOは総距離を累算します。
ODOメーターのデータはオールクリア操作のみで消去することができます。

[A]：スキャン
1. 自動スキャン表示モード
記号が表示されるまで[モード]ボタンを押し続けてください。[A]コンピュータがループシーケンスで自動的に毎5秒づつ表示モードを変更表示します。
2. 固定表示モード
記号を消すには[モード]ボタンを押し、[A]目的の表示モードを選択してください：コンピュータは自動スキャン表示操作を停止します。

⇧ ⇩：スピード・ペーサー：
現在のスピードが平均スピードよりも速い場合は⇧スピード・ペーサー矢印が点滅し、逆に遅い場合は下向き矢印⇩が点滅します。

LOW：未充電表示灯
電池切れが近くなると、LOW という記号が表示されます。

メイン・ユニットの設定

サイクリング・コンピューターの初期化（オール・クリア）(図 1)
1. [モード]ボタンを押し下げ同時に3秒以上[セット]ボタンを押して、コンピュータを初期化し全てのデータを消去してください。 重要：最初に使用する前に必ずコンピュータを初期化してください、この作業を行わないとコンピュータが誤作動する恐れがあります。
2. 初期化後、自動的にLCDセグメントがテストされます。
3. ［モード］ボタンを押すと、LCDのテストが終了し、「KM/H」が点滅します。

単位の選択
［モード］ボタンを押して、KM/H または M/Hを選択してください。[セット］ボタンを押すと、選択した単位に設定されます。

外周長データ設定
デフォルト値 2155mmを「c2155」と表示します。ご自身の車輪の外周長の値を測定するかまたは、このマニュアルに記載されている早見表を参照してください。

タイヤ外周長
a).正確に測定する（図 2-1）
車輪をエア注入バルブが一番低い位置、接地点にくるまで回します、次に最初のポイントを地面にマークします。バルブが再び一番低い位置にくるまで自転車を前方へ押し進めてください。第２ポイントを地面にマークしてください。それらの２つのマークの間の直線距離を測定してください。この値を入力してタイヤ外周長をセットしてください。
b).早見表 (図.2-2): 該当する外周長値を早見表から入手してください。

時計の設定
1. 時計の設定時には CLK という記号が表示されます。
2. 12H/AM、12H/PM または 24Hのいずれかを選択します。
[モード]ボタンの早押しで、12H-AM, 12-PM または 24H を選択してください。時計設定スクリーンに切り替えるには、[モード]ボタンを2秒以上押し下げてください。
3. ［モード］ボタンの早押しで、点滅している桁の数字が1づつ増えます。
4. 点滅している桁を変えるには、［モード］ボタンを押したままにすると、隣の桁が点滅するようになります。

ODO 及び T.RT データの設定
バッテリーを交換すると、機能的に ODO 及び T.RT の前のデータを[セット]するように設計されています。[セット]ボタンを押す毎に、設定データプロセスの1ステップをスキップします。

ボタンと操作

［モード］ボタン（図.3）
このボタンを押すたびに、各基本機能画面が順番に切り替わります。

［セット］ボタン（図.4）
[セット]ボタンを約3秒間押し下げると、データ設定モードに入ります。

自動開始/自動停止
1. SPD、ODO、DST、MAX、T.RT、RTM、及びAVGの各データは、走行開始と同時に自動的に計測が開始され、停車と同時に自動的に計測が停止します。
2. 点滅している記号は コンピュータが信号を受信していることを表しています。

自動パワー・オン/自動パワー・オフ (図.5)
バッテリーを維持するため、約15分間使用されなかったとき、このコンピュータは自動的に電源を切ります。BBB自転車に乗るか、[モード]ボタンを押すと自動的に電源が入ります。

リセット操作（図.6）
1. [モード]ボタンをLCD桁表示が空白になるまで押し下げてください、次にボタンから指を離してください。コンピュータは、DST, RTM, AVG, MAXを[リセット]します。
2. CLK,T.RT 及び ODOデータはリセットできません。

電界発光 バックライト (図.7)
ELセットボタンを押して電界発光 バックライト機能のスイッチを入れる、または切ってください。
電界発光 バックライトのスイッチを入れると、💡の記号が表示されます。
[モード]ボタンを押した後、4秒間バックライトが点灯します。

電池の交換(図.8)
1. 電池切れが近くなると、LOW という記号が表示されます。
2. この記号が表示されたら、数日以内に新しい電池に交換してください。
3. 電池交換時に全てのデータが消去されますが、このサイクリング・コンピュータは電池交換前の ODO 及び T.RTのデータ設定を可能にします。古い電池を取外す前にこれらのデータを記録してください！
4. 新しい CR2025電池を入れ替えてメイン・ユニットを初期化してください。

ご注意
1. このサイクリング・コンピューターは雨天でも使用できますが、水中では使用しないでください。
2. 走行していないときは、メイン・ユニットを直射日光にさらしたまま放置しないでください。
3. メイン・ユニットまたは、その付属品を分解しないでください。
4. 定期的にセンサーと磁気部の相対的な位置と間隔をチェックしてください。
5. ブラケットとメイン・ユニットの底部との接触部は、定期的に清掃してください。
6. メイン・ユニットまたはその付属品が汚れた場合の清掃には、シンナー、アルコール、またはベンジンを使用しないでください。
7. 走行中は、道路状況に注意してください。

トラブル・シューティング

問題	確認項目	ソリューション
表示されない	1. 電池切れではありませんか？ 2. 電池の取り付けが間違っていませんか？	1. 電池を交換してください。 2. 電池の陽極（＋）が電池キャップ側を向くようにしてください。
現在スピードが表示されないまたは、不正確なデータ。	1. データ設定モードになってますか？ 2. メイン・ユニットとブラケットとが接触不良を起こしていませんか？ 3. センサーと磁気部との相対的な位置および間隔は正しく設定されていますか？ 4. ワイヤーが破損または損傷していませんか？ 5. タイヤ外周長のデータは正しく設定されていますか？	1. データ設定手順を参照し、調整を完了してください。 2. 接触部を清掃してください。 3. 取扱説明書を参照して、データを正しく再調整してください。 4. ワイヤーの修理または換装をしてください。 5. 「外周長データ設定」を参照し、正しい数値を入力してください。
表示がおかしい		「メイン・ユニットの設定」を参照し、再度初期化してください。
LCDが表示されない	走行していないとき、メイン・ユニットを長時間直射日光にさらしたまま放置していませんでしたか？	正常な状態に戻すには、メイン・ユニットを日陰に置いてください。データへの悪影響はありません。
表示が遅い	気温が0 （32 ºF）より低くありませんか？	気温が上がれば、通常の状態に戻ります。

動作外気温：	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
保管温度：	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
メイン・ユニット電池パワー：	3ボルト・バッテリー x 1 (CR2025)
メイン・ユニットの寸法及び重量：	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

РУССКИЙ

(RU) ФУНКЦИИ

SPD: Текущая скорость 0,0 – 199,9 км/ч или 120,0 миль/ч +/- 1%
Во время движения текущая скорость всегда указывается на четырехразрядном дисплее.

CLK: Часы в 12-ти или 24-х часовом формате 1:00:00 – 12:59:59 ДО ПОЛУДНЯ/ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ или 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Функция CLK может показывать текущее время в 12- или 24-часовом формате.

DST: Дальность поездки 0,00 – 999,99 км или миль +/- 0,1%
Функция DST подсчитывает пройденное расстояние с момента последней операции RESET (СБРОС).

RTM: Время движения. 0мин00,0сек-59мин59,9сек, 1ч00мин00сек-99ч59мин59сек +/- 0,003%
Функция RTM подсчитывает общее время движения с момента последней операции RESET (СБРОС).

AVG: Средняя скорость 0,0 – 199,9 км/ч / 0,0 – 120,0 миль/ч +/- 0,1%
Значение AVG рассчитывается путем деления значений DST на RTM и представляет собой среднюю скорость с момента последней операции RESET (СБРОС).

MAX: Максимальная скорость 0,0 – 199,9 км/ч или 120,0 миль/ч +/- 1%
Функция MAX показывает самую высокую скорость с момента последней операции RESET (СБРОС).

T.RT: Общее время движения. 0мин00,0сек-59мин59,9сек
Функция T.RT подсчитывает общее время движения с момента последней операции ALL CLEAR (ОЧИСТИТЬ ВСЕ).

ODO: Одометр 0 – 99999 км или миль +/- 0,1%
Функция ODO подсчитывает общее пройденное расстояние.
Данные ODO можно удалить только операцией ALL CLEAR (ОЧИСТИТЬ ВСЕ).

[A]:SCAN
1. Режим автоматического сканирования дисплея
Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ) до появления символа [A]. Компьютер будет автоматически изменять режимы отображения в циклическом режиме каждые 5 секунд.
2. Фиксированный режим отображения
Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) для отключения символа [A] и выбора требуемого режима; компьютер прекратит автоматическое сканирование.

⇧ ⇩: Регулятор скорости
Если текущая скорость выше средней, мигает стрелка регулятора скорости ⇧, если же скорость ниже средней ⇩, то мигает стрелка вниз.

LOW :Индикатор разряда батареи
Появление символа LOW указывает на практически полный разряд батареи.

НАСТРОЙКА ОСНОВНОГО УСТРОЙСТВА

СБРОС КОМПЬЮТЕРА В НАЧАЛЬНОЕ СОСТОЯНИЕ (ALL CLEAR (ОЧИСТИТЬ ВСЕ)) (рис. 1)
1. Для удаления всех данных и сброса компьютера в первоначальное состояние одновременно удерживайте в нажатом состоянии кнопки MODE (РЕЖИМ) и SET (УСТАНОВКА) на протяжении более 3 секунд. **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Перед первым использованием необходимо сбросить состояние компьютера; в противном случае не исключены ошибки в его работе.**
2. После сброса компьютера в начальное состояние тестирование фрагментов ЖКД будет выполнено автоматически.
3. Для завершения теста ЖКД нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ), после чего появляется мигающая надпись «KM/h» («КМ/ч»).

ВЫБОР ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ СКОРОСТИ
Для выбора км/ч или миль/ч нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ). Для сохранения данных нажмите кнопку SET (УСТАНОВКА).

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ ОКРУЖНОСТИ КОЛЕСА
На дисплее отображается значение «c2155», соответствующее стандартному размеру 2155 мм. Измерьте окружность колеса вашего велосипеда или просмотрите справочную таблицу в данной инструкции.

ДЛИНА ОКРУЖНОСТИ КОЛЕСА
a) Точное измерение **(рис. 2-1)**
Прокрутите колесо, пока ниппель камеры не будет находиться в самой нижней точке по отношению к земле. Затем отметьте эту первую точку на земле. Прокатите велосипед по земле, пока ниппель камеры опять не возвратится в самую нижнюю точку. Отметьте вторую точку на земле. Измерьте расстояние между точками. Для настройки длины окружности колеса введите это значение.
b) Справочная таблица **(рис. 2-2)**: Найдите в таблице соответствующий размер окружности колеса.

НАСТРОЙКА ЧАСОВ
1. При установке часов на дисплее изображен символ CLK.
2. Выбор между 12Ч-ДО ПОЛУДНЯ, 12Ч-ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ и 24Ч.
Чтобы выбрать 12Ч/ДО ПОЛУДНЯ, 12Ч/ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ или 24Ч, кратковременно нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ). Для перехода в режим настройки часов удерживайте в нажатом положении кнопку MODE (РЕЖИМ) в течении более чем 2 секунд.
3. Кратковременное нажатие кнопки MODE (РЕЖИМ) увеличивает мигающий разряд на 1.
4. Для изменения мигающего разряда удерживайте кнопку MODE (РЕЖИМ) до тех пор, пока не начнет мигать следующий разряд.

НАСТРОЙКА ДАННЫХ ODO и T.RT
Данная функция предназначена для установки значений ODO и T.RT после замены батареек. При каждом нажатие кнопки SET (УСТАНОВКА) происходит переход к следующему этапу процесса ввода значений.

КНОПКИ и ОПЕРАЦИИ

КНОПКА MODE (РЕЖИМ) (рис. 3)
Для цикличного перемещения между основными экранами функций быстро нажимайте данную кнопку.

КНОПКА SET (УСТАНОВКА) (рис. 4)
Для перехода в режим ввода данных удерживайте нажатой кнопку SET (УСТАНОВКА) (приблизительно 3 секунды).

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК/ОСТАНОВКА
1. Компьютер автоматически приступает к подсчету данных SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM и AVG в момент начала движения и перестает считывать данные в момент остановки.
2. Мигающий символ BBB указывает на то, что компьютер получает сигнал.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ (рис. 5)
Если компьютер не использовался в течение приблизительно 15 минут, то он автоматически выключается для экономии энергии батареи. Питание будет включено автоматически с началом движения на велосипеде или при нажатии на кнопку MODE (РЕЖИМ).

ОПЕРАЦИЯ RESET (СБРОС) (рис. 6)
1. Удерживайте в нажатом положении кнопку MODE (РЕЖИМ) до тех пор, пока цифровые значения на ЖКД не сбросятся на нули, и затем отпустите. Произойдет обнуление значений DST, RTM, AVG, MAX.
2. Сброс функций CLK, T.RT и ODO невозможен.

ПОДСВЕТКА (рис. 7)
Нажмите кнопку SET (УСТАНОВКА) для включения и отключения функции подсветки.
При включении функции появляется символ 💡.
После нажатия на кнопку MODE (РЕЖИМ) подсветка включается на 4 секунды.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ (рис. 8)
1. Появление символа LOW указывает на практически полный разряд батареи.
2. Замените старую батарею новой в течение нескольких дней после появления данного символа.
3. После замены батареи все данные будут сброшены на нули, однако данный велокомпьютер позволяет вам восстановить данные функций ODO и T.RT. Запишите соответствующие значения до извлечения отработанной батареи!
4. Вставьте новую батарею CR2025 и включите основное устройство.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. Компьютер можно использовать под дождем, но нельзя использовать под водой.
2. Не оставляйте основное устройство под воздействием прямых солнечных лучей при простое велосипеда.
3. Не разбирайте основное устройство или его комплектующие.
4. Периодически проверяйте правильность относительного расположения и расстояния между датчиком и магнитом.
5. Периодически очищайте контакты крепления и нижнюю часть основного устройства.
6. Не используйте растворитель, спирт или бензин для очистки основного устройства или его комплектующих от загрязнений.
7. Не забывайте следить за дорогой во время езды.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПУНКТЫ ПРОВЕРКИ	РЕШЕНИЕ
Отсутствует изображение на дисплее	1. Батарея разряжена? 2. Батарея установлена правильно?	1. Замените батарею. 2. Убедитесь в том, что положительный полюс батареи направлен к колпачку батареи.
Нет данных о текущей скорости или данные неправильные	1. Активирован режим задания данных? 2. Ослаблен контакт между основным устройством и креплением? 3. Правильно ли отрегулировано относительное расположение и расстояние между датчиком и магнитом? 4. Нет ли обрыва или повреждения проводника? 5. Верно ли значение длины окружности колеса?	1. Выполните регулировку в соответствии с процедурой задания данных. 2. Тщательно протрите контакты. 3. Введите правильные данные (см. раздел «Установка»). 4. Устраните обрыв или замените проводник. 5. Введите правильное значение (см. раздел "Настройка длины окружности колеса»).
Неправильное изображение на дисплее		Произведите сброс компьютера (см. «НАСТРОЙКА ОСНОВНОГО УСТРОЙСТВА»)
Черный ЖКД	Не было ли надолго оставлено основное устройство под воздействием прямых солнечных лучей при простое велосипеда?	Поместите основное устройство в тень для возврата в нормальное состояние. Не оказывает неблагоприятного влияния на данные.
Медленное функционирование дисплея	Температура ниже 0°C (32°F)?	Работа устройства нормализируется при повышении температуры.

Рабочая температура:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Температура хранения:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Напряжение питания от батареи основного устройства:	Батарея на 3 В x 1 (CR2025)
Габаритные размеры и масса основного устройства:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

SLOVENČINA

(SK) FUNKCIE

SPD: Aktuálna rýchlosť 0,0 – 199,9 km/h alebo 120,0 míľ/h +/- 1%
Aktuálna rýchlosť sa pri jazde vždy zobrazuje 4 číslicami.

CLK: Formát hodín 12h/24h 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM alebo 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0.003%
Hodiny zobrazujú aktuálny čas vo formáte 12H AM-PM (doobeda/poobede) alebo 24H.

DST: Dĺžka trasy 0,00 – 999,99 km alebo míľ +/- 0,1%
Funkcia vzdialenosti (DST) načítava údaje o vzdialenosti od ostatného vynulovania (RESET).

RTM: Čas jazdy 0m00.0s-59m59.9s, 1h00m00s-99h59m59s +/- 0.003%
RTM spočítava čas jazdy od ostatného vynulovania (RESET).

AVG: Priemerná rýchlosť 0,0 – 199,9 km/h / 0,0 – 120,0 míľ/h +/- 0,1%
AVG sa vypočítava z DST delenej RTM, údaje o priemernej rýchlosti sa vypočítavajú od ostatného vynulovania (RESET).

MAX: Maximálna rýchlosť 0,0 – 199,9 km/h alebo 120,0 míľ/h +/- 1%
MAX ukazuje najvyššiu rýchlosť od ostatného vynulovania (RESET).

T.RT: Celkový čas jazdy 0m00.0s-59m59.9s
T.RT spočítava celkový čas jazdy od ostatného celkového vynulovania (ALL CLEAR).

ODO: Odometer 0 – 99999 km alebo míľ +/- 0,1%
ODO spočítava celkovú vzdialenosť.
Údaje ODO sa dajú vynulovať len operáciou celkového vynulovania ALL CLEAR.

[A]: SCAN
1. Režim automatického prepínania indikácie na displeji
Stlačte a podržte tlačidlo MODE až sa zobrazí symbol [A]. Počítač zmení režimy zobrazovania automaticky do sekvenčného cyklu po 5 sekundách.
2. Režim pevného zobrazovania
Stlačte a podržte tlačidlo režimu (MODE) až sa vypne symbol [A] a vyberte požadovaný režim zobrazovania; počítač zastaví operáciu automatického zobrazovania v cykle.

⇧ ⇩: Indikátor rýchlosti
Keď je aktuálna rýchlosť vyššia ako priemerná šípka indikátora rýchlosti ⇧ začne blikať v smere dopredu, pri nižšej rýchlosti šípka ⇩ bliká v opačnom smere.

LOW : Indikátor slabej batérie
Keď je batéria blízko vybitia objaví sa symbol LOW

NASTAVENIE HLAVNEJ JEDNOTKY

ZAPNITE POČÍTAČ (všetko vynulovať – ALL CLEAR)(obr.1)
1. Stlačte a podržte tlačidlo MODE súčasne s tlačidlom SET dlhšie ako 3 sekundy, aby ste spustili počítač a vymazali všetky údaje. **DÔLEŽITÉ: Pred prvým použitím počítača sa presvedčte, že boli vymazané všetky údaje, inak môže počítač zobrazovať chybné výsledky.**
2. Po spustení počítača sa automaticky testujú segmenty LCD.
3. Stlačte tlačidlo MODE, čím zastavíte testovanie segmentov LCD a potom sa objaví symbol "KM/h".

VOĽBA JEDNOTKY
Stlačte tlačidlo MODE a vyberte KM/H alebo M/H (míle/h). Stlačte tlačidlo SET a potvrďte jeden spôsob merania z nich podľa požiadavky.

NASTAVENI ÚDAJOV OBVODU KOLESA
Zobrazí sa "c2155" ako štandardná hodnota 2155mm. Zmerajte hodnotu vášho kolesa alebo sa pozrite do tabuľky rýchleho nastavenia, ktorá je v tejto príručke.

OBVOD KOLESA
a). Presné meranie **(obr.2-1)**
Otáčajte kolesom dovtedy, až je ventil v najnižšom bode blízko zeme a na zemi urobte značku prvého bodu. Potlačte bicykel vpred, až sa ventil na kolese dostane opäť do najnižšieho bodu. Označte na zemi tento druhý bod. Zmerajte vzdialenosť medzi oboma značkami. Zadajte túto hodnotu ako obvod kolesa.
b). Tabuľka rýchleho nastavenia **(Obr. 2-2)**: Zadajte príslušnú hodnotu obvodu z tabuľky.

NASTAVENIE HODÍN
1. Pri nastavení hodín sa zobrazí symbol CLK.
2. 12H-AM, 12H- PM alebo voľba 24H.
Rýchlo stlačte tlačidlo MODE a vyberte formát 12H-AM, 12H-PM alebo 24H. Tlačidlo MODE podržte stlačené dlhšie ako 2 sekundy a prejdite do zobrazenia nastavenia hodín.
3. Rýchle stláčanie tlačidla MODE zvyšuje blikajúcu číslicu o 1.
4. Na zmenu blikajúcej číslice, podržte stlačené tlačidlo MODE dovtedy, než blikajúce číslo prejde na nasledujúcu číslicu.

NASTAVENIE ODO a T.RT
Táto funkcia je určená na nastavenie predchádzajúcich údajov ODO a T.RT po výmene batérie. Každé stlačenie tlačidla SET presunie proces nastavenia údajov o jeden krok.

TLAČIDLÁ A OPERÁCIE

TLAČIDLO MODE (obr.3)
Rýchle stláčajte toto tlačidlo a pohybujte sa v sekvenčnom cykle z jednej obrazovky základnej funkcie do druhej.

TLAČIDLO SET (obr.4)
Tlačidlo SET držte stlačené (asi 3 sekundy) a vstúpte do režimu nastavenia údajov.

AUTOMATICKÝ ŠTART/STOP
1. Počítač začne počas jazdy automaticky počítať údaje SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM a AVG a počítanie údajov zastaví pri prerušení jazdy.
2. Blikajúci symbol BBB označuje, že počítač prijíma signál.

AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE/VYPNUTIE NAPÁJANIA(obr.5)
Keď sa počítač nepoužíva asi 15 minút, automaticky sa vypne a šetrí tak batériu. Prívod prúdu sa automaticky obnoví pri jazde na bicykli alebo pri stlačení tlačidla MODE.

OPERÁCIA RESET (obr.6)
1. Tlačidlo MODE držte stlačené dovtedy, než sa vyčistí LCD, potom ho pustite. Počítač vynuluje DST, RTM, AVG, MAX.
2. CLK T.RT a ODO sa nedajú vynulovať.

EL BACK-LIGHT (obr.7)
Stlačte tlačidlo SET(EL) a zapnite alebo vypnite funkciu back-light.
Keď zapnete funkciu back-light, objaví sa symbol 💡.
Po stlačení tlačidla MODE, bude svietiť 4 sekundy.

VÝMENA BATÉRIE (obr.8)
1. Keď je batéria blízko vybitia objaví sa symbol LOW.
2. Pár dní potom, keď sa objaví symbol slabej batérie, vymeňte batériu za novú.
3. Keď sa vymieňa batéria, všetky údaje sa vymažú, ale tento počítač vám umožňuje nastaviť ODO a T.RT, ktoré ste tam mali pred výmenou batérie. Zapíšte si tieto údaje predtým, ako batériu vymeníte!
4. Batériu vymeňte za novú typu CR2025 a spustite hlavnú jednotku.

OPATRENIA
1. Tento počítač sa môže používať počas dažďa, ale nesmie sa používať ponorený vo vode.
2. Keď neriadite bicykel, nenechávajte hlavnú jednotku vystavenú na priamom slnku.
3. Nerozoberajte hlavnú jednotku, ani jej príslušenstvá.
4. Periodicky kontrolujte vzájomnú polohu a škáru medzi snímačom a magnetom.
5. Periodicky čistite kontakty konzoly a spodku hlavnej jednotky.
6. Nepoužívajte riedidlo, alkohol na čistenie hlavnej jednotky alebo jej príslušenstiev, keď sa znečistia.
7. Pri jazde nezabudnite venovať pozornosť ceste.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	KONTROLOVANÉ POLOŽKY	RIEŠENIE
Žiadne zobrazenie	1. Je batéria vybitá? 2. Je batéria nesprávne nainštalovaná?	1. Vymeňte batériu. 2. Uistite sa, že kladný pól batérie smeruje k viečku puzdra na batériu.
Žiadna aktuálna rýchlosť alebo nesprávne údaje	1. Tkvie to v režime nastavenia? 2. Sú slabé kontakty medzi konzolou a hlavnou jednotkou? 3. Je správna vzájomná poloha a škára medzi snímačom a magnetom? 4. Je vodič zlomený alebo poškodený? 5. Je obvod kolesa správny?	1. Pozrite si procedúru nastavenia údajov a vykonajte úpravu. 2. Kontakty dočista utrite. 3. Pozrite si inštaláciu a údaje opäť správne nastavte. 4. Opravte alebo vymeňte vodič. 5. Pozrite si "nastavenie údajov obvodu kolesa" a zadajte správnu hodnotu.
Nepravidelné zobrazenie		Pozrite si "NASTAVENIE HLAVNEJ JEDNOTKY" a spustite opäť počítač.
Obrazovka LCD je čierna	Nechali ste hlavnú jednotku na priamom slnku dlhší čas, keď ste neriadili bicykel?	Umiestnite hlavnú jednotku do tieňa, aby sa vrátila do normálneho stavu. Žiaden negatívny účinok na údaje.
Zobrazenie je pomalé	Pohybuje sa okolitá teplota pod 0°C?	Keď stúpne teplota, jednotka sa vráti do normálneho stavu.

Prevádzková teplota:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Skladovacia teplota:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Batéria hlavnej jednotky:	3V batéria x 1 (CR2025)
Rozmery a hmotnosť hlavnej jednotky:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

DANSK

(DK) FUNKTIONER

SPD: Aktuel hastighed 0,0-199,9 km/t (120 miles/t) +/-1%
Hastigheden bliver altid vist med de fire cifre under kørsel.

CLK: 12 timers/24 timers ur 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM, eller 0:00:00 – 23:59:59 +/-0,003%
Klokkeslættet kan vises i 12-timers AM/PM-format eller i 24-timers format.

DST: Antal kørte km 0,00-999,99 km (miles) +/-0,1%
DST-funktionen viser, hvor mange kilometer der er kørt fra den seneste nulstilling.

RTM: Køretid 0M00,0S-59M59,9S, 1T00M00S-99T59M59S +/-0,003%
RTM viser køretiden i alt siden den seneste nulstilling.

AVG: Gennemsnitshastighed 0,0 – 199,9 km/t (0-120 miles/t) +/-0,1%
AVG beregnes ved at dividere DST med RTM. Dataene, der benyttes, er regnet fra sidste nulstilling.

MAX: Højeste hastighed 0,0-199,9 km/t (120 miles/t) +/-1%
MAX viser den højeste hastighed siden den seneste nulstilling.

T.RT: Samlet køretid 0M00,0S-59M59,9S
T.RT viser køretiden i alt siden den seneste ALL CLEAR-handling.

ODO: Kilometertæller 0-99999 km (miles) +/-0,1%
ODO registrerer det samlede antal kilometer.
ODO-data kan kun slettes ved at foretage en ALL CLEAR.

[A] : SCAN
1. Automatisk scanningsvisning
Tryk på MODE-knappen, indtil symbolet [A] bliver vist. Computeren skifter automatisk mellem visning af de forskellige funktioner hvert femte sekund.
2. Fast visning
Tryk på MODE-knappen for at slukke symbolet [A], og vælg den ønskede datavisning. Computeren stopper den automatiske scanningsvisning.

⇧ ⇩ : Speed Pacer
Speed Pacer-pilen ⇧ blinker, når hastigheden er højere end gennemsnitshastigheden, og ned-pilen ⇩ blinker, når hastigheden er lavere.

LOW : Afladet batteri
Symbolet LOW vises på displayet, når batteriet er ved at være afladet.

GRUNDINDSTILLING AF COMPUTER

KLARGØR COMPUTEREN (ALL CLEAR, slet alt) (fig. 1)
1. Hold MODE-knappen og SET-knappen inde samtidigt i mere end 3 sekunder for at klargøre computeren og slette alle data. **VIGTIGT: Sørg for at klargøre computeren, før den tages i brug første gang. Ellers kan den fungere forkert.**
2. Segmenterne på lcd-displayet testes automatisk, når klargøringen af computeren er udført.
3. Tryk på MODE-knappen for at stoppe lcd-testen, hvorefter "KM/H" blinker på displayet.

VALG AF KM/T EL. MILES/T
Tryk på MODE-knappen for at vælge KM/H (km/t) eller M/H (miles/t). Tryk på SET-knappen for at bekræfte den ønskede indstilling.

INDSTILLING AF HJULOMKREDS
Den forindstillede hjulstørrelse "c2155" (for 2155 mm) vises på displayet. Mål hjulet på din cykel, eller se hjulmålet i måltabellen i denne brugsvejledning.

HJULOMKREDS
a). Måling af hjulet **(fig. 2-1)**
Drej hjulet, så ventilen er placeret lavest mod underlaget. Afmærk derefter dette punkt på underlaget. Skub cyklen fremad, indtil ventilen igen er placeret lavest. Afmærk også dette punkt på underlaget. Mål afstanden mellem mærkerne. Indtast denne værdi som indstilling for hjulomkredsen.
b). Måltabel **(fig. 2-2)**: Find en passende værdi for hjulomkredsen i tabellen.

INDSTILLING AF UR
1. Symbolet CLK viser urindstillingen.
2. Der kan vælges mellem 12H-AM, 12H-PM eller 24H.
Tryk kortvarigt på MODE-knappen for at vælge 12H-AM, 12H-PM eller 24H. Hold MODE-knappen inde i mere end 2 sekunder for at skifte til urfunktionen.
3. Tryk kortvarigt på MODE-knappen for at flytte den blinkende markør til 1.
4. Hold MODE-knappen inde for at flytte den blinkende markør til det næste ciffer.

INDSTILLING AF DATA FOR ODO og T.RT
Denne funktion er beregnet til at genindtaste tidligere data for ODO og T.RT efter udskiftning af batteriet. Hver gang der trykkes på SET-knappen, springer computeren én indstilling over.

KNAPPER og BETJENING

MODE-KNAP (fig. 3)
Tryk kortvarigt på denne knap for at skifte mellem de forskellige funktioner på displayet.

SET-KNAP (fig. 4)
Hold SET-knappen nede (i ca. 3 sek.) for at aktivere dataindstillingsfunktionen.

AUTOMATISK START/STOP
1. Computeren begynder automatisk at tælle og registrere data for SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM og AVG, når du begynder at cykle, og den stopper tællingen/registreringen igen, når du stopper.
2. Det blinkende symbol BBB viser, at computer modtager et signal.

AUTOMATISK TÆND/SLUK (fig. 5)
For at spare på batteriet slukker computeren automatisk, hvis den ikke bruges i ca. 15 minutter. Computeren tænder automatisk, når du begynder at cykle eller trykker på MODE-knappen.

NULSTILLING (fig. 6)
1. Hold MODE-knappen inde, indtil displayet er tomt, og slip derefter knappen. Computeren nulstiller DST, RTM, AVG og MAX.
2. CLK-, T.RT og ODO-data kan ikke nulstilles.

BAGGRUNDSLYS (fig.7)
Tryk på knappen SET (EL) for at tænde eller slukke baggrundslysfunktionen.
Når du tænder baggrundslyset, vises symbolet 💡.
Efter tryk på MODE-knappen lyser det i 4 sekunder.

BATTERISKIFT (fig. 8)
1. Symbolet LOW vises på displayet, når batteriet er ved at være afladet.
2. Udskift batteriet inden for nogle dage, efter symbolet kommer frem.
3. Alle data slettes ved udskiftning af batteriet, men denne computer giver dig mulighed for at indtaste de værdier for ODO og T.RT, som du havde, før du udskiftede batteriet. Skriv disse data ned, før du tager det gamle batteri ud!
4. Isæt et nyt CR2025-batteri, og klargør computeren.

OBS!
1. Computeren kan bruges i regnvejr, men må ikke bruges under vand.
2. Udsæt ikke computeren for direkte sollys, når cyklen holder stille.
3. Computeren eller tilbehøret til den må ikke skilles ad.
4. Kontroller regelmæssigt monteringen og afstanden mellem sensoren og magneten.
5. Rengør kontakterne på holderen og computeren nedenunder regelmæssigt.
6. Der må ikke bruges fortynder, sprit eller rensebenzin til rengøring af computeren eller tilbehøret hertil.
7. Husk at koncentrere dig om vejen, når du cykler.

AFHJÆLPNING AF FEJL

PROBLEM	KONTROLLER	LØSNING
Displayet er tomt	1. Er batteriet fladt? 2. Er batteriet isat forkert?	1. Udskift batteriet. 2. Sørg for, at batteriets pluspol vender ud mod låget.
Ingen hastigheds-visning, eller der vises forkerte data	1. Er computeren i dataindstillings-funktionen? 2. Er der dårlig forbindelse mellem computeren og holderen? 3. Er monteringen og afstanden mellem sensoren og magneten korrekt? 4. Er ledningen knækket eller beskadiget? 5. Er hjulomkredsen rigtig?	1. Se fremgangsmåden for dataindstilling, og afslut justeringen. 2. Gør kontakterne rene. 3. Se installationsoplysninger for korrekt indstilling. 4. Reparer eller udskift ledningen. 5. Se "indstilling af hjulomkreds" og indtast den korrekte værdi.
"Underlige" data på displayet		Se "GRUNDINDSTILLING AF COMPUTER", og klargør computeren igen.
Lcd-displayet er sort	Har computeren stået i direkte sollys, mens cyklen har holdt stille i længere tid?	Placer computeren i skyggen, så den kan genvinde normalfunktionen. Dette påvirker ikke de gemte data.
Displayet reagerer langsomt.	Er temperaturen under 0º C?	Computeren genvinder normalfunktionen, når temperaturen stiger.

Anvendelsestemperatur:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Opbevaringstemperatur:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Batteristrøm til computer:	1 stk. 3V batteri (CR2025)
Mål og vægt for computeren:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

SUOMI

(FIN) TOIMINNOT

SPD: Nykyinen nopeus 0,0–199,9 km/h (120,0 mailia/h) ± 1 %
Nopeus näkyy näytössä nelinumeroisena lukuna aina, kun pyörällä ajetaan.

CLK: 12 tunnin / 24 tunnin kello 1:00:00…12:59:59 AM/PM tai 0:00:00…23:59:59 ± 0,003 %
Laite näyttää joko 12 tunnin tai 24 tunnin kellon.

DST: Matkan pituus 0,00–999,99 km (tai mailia) ± 0,1 %
DST-toiminto mittaa matkan, joka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

RTM: Ajoaika 0:00.0...59:59.9, 1:00:00...99:59:59 ± 0,003 %
RTM-toiminto näyttää ajan, joka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

AVG: Keskinopeus 0,0–199,9 km/h (0,0–120,0 mailia/h) ± 0,1 %
Keskinopeus (AVG) lasketaan jakamalla matkanpituus (DST) ajoajalla (RTM). Keskinopeus lasketaan viimeisen nollauksen jälkeen kertyneistä tiedoista.

MAX: Huippunopeus 0,0 – 199,9 km/h (tai 120,0 mailia/h) ± 1 %
MAX-toiminto näyttää viimeisen nollauksen jälkeen saavutetun huippunopeuden.

T.RT: Yhteenlaskettu ajoaika 0:00.0...59:59.9
T.RT-toiminto näyttää viimeisen alustuksen (ALL CLEAR) jälkeen kertyneen ajoajan.

ODO: Matkamittari 0 - 99999 km (tai mailia) ± 0,1 %
Matkamittari (ODO) mittaa ajomatkan kokonaispituuden.
Matkamittarin tiedot voi tyhjentää vain alustamalla laitteen (ALL CLEAR -toiminto).

[A]:SCAN
1. Vaihtuva näyttö
Paina MODE-painiketta, kunnes näyttöön tulee [A] symboli. Laite vaihtaa näytöllä näkyvät tiedot automaattisesti viiden sekunnin välein.
2. Pysyvä näyttö
Poista [A] symboli näytöltä painamalla MODE-painiketta ja valitse haluamasi näyttötila. Laite lopettaa tietojen kierrättämisen näytöllä.

⇧ ⇩: Nopeusilmaisin
Näytössä vilkkuu nuoli ylöspäin ⇧ silloin, kun ajonopeus on korkeampi kuin keskinopeus, ja nuoli alaspäin ⇩ silloin, kun ajonopeus on alhaisempi kuin keskinopeus.

LOW: Pariston alhaisen virran ilmaisin
Näytössä vilkkuva LOW symboli osoittaa, että paristo on vaihdettava.

LAITTEEN ASETUKSET

LAITTEEN ALUSTUS (ALL CLEAR) (kuva 1)
1. Alusta laite ja poista kaikki tiedot painamalla MODE- ja SET-painikkeita samanaikaisesti vähintään kolmen sekunnin ajan.
TÄRKEÄÄ: Varmista, että alustat laitteen ennen ensimmäistä käyttöönottoa, muutoin laitteen toiminnassa saattaa ilmetä virheitä.
2. Laite testaa näytön toiminnot automaattisesti alustuksen jälkeen.
3. Pysäytä näytön testaus painamalla MODE-painiketta. Näytössä vilkkuu nyt "KM/h".

MITTAYKSIKKÖJEN VALINTA
Paina MODE-painiketta valitaksesi KM/H- tai M/H-vaihtoehdon. Paina SET-painiketta vahvistaaksesi valinnan.

RENKAAN YMPÄRYSMITAN ASETUS
Mittarin näytössä näkyy c2155, joka tarkoittaa oletusarvoa 2155 mm. Mittaa renkaan ympärysmitta tai katso se tämän käyttöohjeen mukana tulleesta taulukosta.

RENKAAN YMPÄRYSMITTA
a). Tarkka mittaus **(kuva 2-1)**
Pyöräytä rengasta niin, että venttiili on renkaan alimmassa kohdassa lähellä maan pintaa, ja merkitse tämä kohta maahan. Työnnä pyörää eteenpäin, kunnes venttiili on jälleen renkaan alimmassa kohdassa. Merkitse tämä kohta maahan. Mittaa merkkien välinen etäisyys. Syötä tämä lukema laitteeseen asettaaksesi renkaan ympärysmitan.
b). Taulukko **(kuva 2-2)**: Etsi oikea ympärysmitta taulukosta.

KELLONAJAN ASETUS
1. Kellonajan asetusnäyttö osoitetaan CLK-symbolilla.
2. 12 tai 24 tunnin kellon valinta:
Valitse 12 tai 24 tunnin kello painamalla MODE-painiketta nopeasti. Siirry kellonajan asetusnäyttöön painamalla MODE-painiketta vähintään kahden sekunnin ajan.
3. Painamalla MODE-painiketta nopeasti voit muuttaa näytöllä vilkkuvaa numeroa suuremmaksi.
4. Kun olet asettanut tämän numeron, paina MODE-painiketta, kunnes seuraava numero alkaa vilkkua.

ODO- ja T.RT-ASETUS
Tätä toimintoa käytetään aikaisempien matkamittarin (ODO) ja yhteenlasketun ajoajan (T.RT) tietojen palauttamiseen pariston vaihdon yhteydessä. SET-painiketta painamalla voit ohittaa vaiheita tietojen asetusprosessissa.

PAINIKKEET ja TOIMINNOT

MODE-painike (kuva 3)
Siirry näytöstä toiseen painamalla MODE-painiketta nopeasti.

SET-painike (kuva 4)
Pidä SET-painiketta painettuna (noin kolme sekuntia) päästäksesi syöttämään tietoja.

Automaattinen START/STOP
1. Laite alkaa laskea automaattisesti SPD-, ODO-, DST-, MAX-, T.RT-, RTM- ja AVG-tietoja, kun pyöräily aloitetaan, ja lopettaa tietojen laskemisen, kun pyöräily lopetetaan.
2. Näytössä vilkkuva BBB -symboli osoittaa, että laite vastaanottaa signaalia.

AUTOMAATTINEN VIRRAN PÄÄLLE-/POIS PÄÄLTÄ KYTKENTÄ (kuva 5)
Laite säästää paristoja kytkemällä virran pois päältä automaattisesti silloin, kun laitetta ei ole käytetty noin 15 minuuttiin. Virta kytkeytyy päälle automaattisesti, kun pyöräily aloitetaan tai kun painetaan MODE-painiketta.

NOLLAUS (kuva 6)
1. Paina MODE-painiketta, kunnes näyttö tyhjenee. Laite nollaa matkan pituuden, ajoajan, keskinopeuden ja huippunopeuden tiedot.
2. Kelloa ja matkamittaria ei voi nollata.

EL-TAUSTAVALO (kuva 7)
Paina SET(EL)-painiketta kytkeäksi EL-taustavalo-toiminnon päälle tai pois päältä.
Kun kytket EL taustavalon päälle, näyttöön ilmestyy 💡-symboli.
Kun olet painanut MODE-painiketta, valo syttyy neljäksi sekunniksi.

PARISTON VAIHTO (kuva 8)
1. Näytössä vilkkuva LOW -symboli osoittaa, että paristo on vaihdettava.
2. Paristo on vaihdettava muutaman päivän sisällä symbolin ilmestymisestä.
3. Kaikki tiedot tyhjentyvät, kun paristo vaihdetaan. Voit kuitenkin palauttaa matkamittarin ja yhteenlasketun ajoajan tiedot, jotka olivat laitteen muistissa ennen pariston vaihtamista. Merkitse nämä tiedot muistiin ennen kuin poistat tyhjän pariston.
4. Aseta laitteeseen uusi CR2032-paristo ja alusta laite. (kuva 1)

VAROITUKSET
1. Laitetta voi käyttää sateella, mutta sitä ei saa upottaa veteen.
2. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle silloin, kun pyörä ei ole käytössä.
3. Laitetta ja sen varusteita ei saa purkaa.
4. Tarkista anturin ja magneetin etäisyys ja asento säännöllisesti.
5. Puhdista pidikkeen kosketuspinnat ja laitteen takaosa säännöllisesti.
6. Laitteen ja sen varusteiden puhdistukseen ei saa käyttää ohenteita, alkoholia tai bensiiniä.
7. Keskity pyöräilyn aikana liikenteeseen, älä laitteen näyttöjen lukemiin.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	TARKASTUSKOHTEET	RATKAISU
Näyttö on tyhjä	1. Onko paristo tyhjä? 2. Onko paristo asetettu väärin?	1. Vaihda paristo. 2. Varmista, että pariston positiivinen napa on paristolokeron kantta vasten.
Nykyinen nopeus ei näy tai laite antaa virheellisen lukeman.	1. Onko laite tietojen syöttötilassa? 2. Onko kosketusyhteys laitteen ja pidikkeen välillä huono? 3. Ovatko anturin ja magneetin sijainti ja etäisyys oikein? 4. Onko johto katkennut tai vahingoittunut? 5. Onko renkaan ympärysmitta oikein?	1. Tarkasta laitteen asetustoimenpiteet käyttöohjeesta ja tee asetukset loppuun. 2. Puhdista kosketuspinnat. 3. Tarkasta "Asentaminen" oikean sijainnin ja etäisyyden säätämiseksi. 4. Korjaa tai vaihda johto. 5. Tarkasta käyttöohjeesta kohta RENKAAN YMPÄRYSMITAN ASETUS ja syötä laitteeseen oikea lukema.
Näyttö ei näytä oikein.		Katso kohta LAITTEEN ASETUKSET ja alusta laite uudestaan.
Näyttö on musta.	Onko laite jätetty auringon-paisteeseen pitkäksi aikaa silloin, kun pyörällä ei ole ajettu?	Aseta laite varjoon, jotta näyttö palautuu normaalitilaan. Tämä ei haittaa laitteen toimintaa.
Näyttö on hidas.	Onko lämpötila alle 0 ºC (32 ºF)?	Laite palautuu normaalitilaan lämpötilan noustessa.

Käyttölämpötila:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Säilytyslämpötila:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Paristotyyppi ja pariston käyttöikä:	1 x 3V -paristo (CR2025)
Laitteen mitat ja paino:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g

SVENSKA

(SE) FUNKTIONER

SPD: Aktuell hastighet 0,0–199,9 km/h eller 120,0 mph +/- 1 %
Den aktuella hastigheten visas alltid på den fyrsiffriga displayen vid cykling.

CLK: 12/24-timmars klocka 1:00:00 – 12:59:59 AM/PM eller 0:00:00 – 23:59:59 +/- 0,003 %
Tiden kan visas i tolvtimmars AM/PM-format eller i 24-timmarsformat.

DST: Trippmätare 0,00 – 999,99 km eller miles +/- 0,1 %
Med DST-funktionen mäts sträckan sedan den senaste funktionsåterställningen (RESET).

RTM: Körtid 0M00,0S-59M59,9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0,003 %
RTM anger den totala körtiden efter den senaste funktionsåterställningen.

AVG: Genomsnittshastighet 0,0–199,9 km/h eller 120,0 mph +/- 0,1 %
AVG beräknas genom att DST delas med RTM. Genomsnittsdata beräknas från senaste funktionsåterställning.

MAX: Största hastighet 0,0–199,9 km/h eller 120,0 mph +/- 1 %
MAX anger den största hastigheten efter den senaste funktionsåterställningen.

T.RT: Total körtid 0M00,0S-59M59,9S
T.RT anger den totala körtiden efter den senaste nollställningen (ALL CLEAR).

ODO: Vägmätare 0–99999 km/h eller mph +/- 1 %
ODO anger den totala körsträckan.
ODO-data kan endast tas bort genom nollställning (ALL CLEAR).

[A] : SCAN
1. Visningsläge för autoskanning
Tryck på knappen MODE tills symbolen [A] visas. Lägena visas automatiskt i tur och ordning i fem sekunder vardera.
2. Fast visningsläge
Tryck på knappen MODE för att avaktivera [A] symbolen och välj önskat visningsläge. Autoskanningsläget upphör.

⇧ ⇩ : Hastighetsmarkör
Hastighetspilen ⇧ blinkar när den aktuella hastigheten är högre än genomsnittshastigheten och nedåtpilen ⇩ blinkar när den är lägre.

LOW : Batteriindikator
Symbolen LOW visas när batteriet nästan är slut.

KONFIGURATION AV HUVUDENHET

INITIERA DATORN (NOLLSTÄLLNING) (fig.1)
1. Tryck på knapparna MODE och SET samtidigt i mer än tre sekunder för att initiera datorn och ta bort alla data. **VIKTIGT: Se till att du initierar datorn före första användning, annars kan det uppstå fel i datorn.**
2. LCD-segmenten kommer att testas automatiskt efter att enheten har initierats.
3. Tryck på knappen MODE för att avsluta LCD-testet. Därefter visas den blinkande texten "KM/h".

VAL AV ENHET
Tryck på knappen MODE för att välja KM/h eller M/h. Tryck på knappen SET för att välja önskat alternativ.

INSTÄLLNING AV OMKRETS
Här visas "c2155" för standardvärdet 2 155 mm. Mät upp värdet för ditt hjul eller se referenstabellen i denna handbok.

HJULETS OMKRETS
a). Exakt mätning **(Fig. 2-1)**
Snurra på hjulet tills ventilen befinner sig vid sin lägsta punkt nere vid marken och markera denna första punkt på marken. Skjut cykeln framåt tills ventilen kommer tillbaka till sin lägsta punkt. Markera den andra punkten på marken. Mät avståndet mellan markeringarna. Ange detta värde för att ställa in hjulets omkrets.
b). Referenstabell **(Fig.2-2)**: Välj ett lämpligt omkretsvärde i tabellen.

KLOCKINSTÄLLNING
1. Här visas symbolen CLK för denna klockinställning.
2. Du kan välja 12H-AM, 12H-PM eller 24H.
Tryck snabbt på knappen MODE för att välja 12H-AM, 12H-PM eller 24H. Håll knappen MODE intryckt i mer än två sekunder för att gå till klockinställningsskärmen.
3. Tryck snabbt på knappen MODE för att öka den blinkande siffran med ett steg.
4. Om du vill ändra den blinkande siffran håller du knappen MODE intryckt tills nästa siffra börjar blinka.

ODO- och T.RT-DATAINSTÄLLNING
Syftet med den här funktionen är att ange tidigare data för ODO och T.RT när batteriet har bytts ut. Varje gång du trycker på knappen SET hoppas ett steg över i datainställningsprocessen.

KNAPPAR och ÅTGÄRDER

LÄGESKNAPP (MODE) (fig. 3)
Tryck snabbt på denna knapp för att gå från en grundfunktionsskärm till en annan.

INSTÄLLNINGSKNAPP (SET) (fig. 4)
Håll ner knappen SET (i ca 3 sekunder) för att gå till datainställningsläge.

AUTOMATISK START/STOPP
1. Datorn börjar automatiskt mäta data för SPD, ODO, DST, MAX, T.RT, RTM och AVG när cyklingen påbörjas och slutar när cyklingen avslutas.
2. Den blinkande symbolen BBB anger att datorn tar emot en signal.

AUTOMATISK PÅ/AV (fig. 5)
I batterisparsyfte stängs datorn av när den inte har använts på cirka 15 minuter.
Strömmen slås på automatiskt när du börjar cykla eller trycker på knappen MODE.

FUNKTIONSÅTERSTÄLLNING (Fig.6)
1. Håll knappen MODE intryckt tills LCD-siffran försvinner. Data för DST, RTM, AVG och MAX återställs.
2. CLK-, T.RT- och ODO-data kan inte nollställas.

EL BAKGRUNDSBELYSNING (fig.7)
Tryck på knappen SET(EL) för att sätta på eller stänga av bakgrundsbelysningen.
När du sätter på bakgrundsbelysningen visas symbolen 💡.
När du har tryck på knappen MODE lyser den i 4 sekunder.

BATTERIBYTE (fig. 8)
1. Symbolen LOW visas när batteriet nästan är slut.
2. Byt ut batteriet mot ett nytt batteri inom några dagar efter att symbolen börjat visas.
3. Alla data tas bort när batteriet byts ut, men med den här datorn kan du ställa in de ODO- och T.RT-inställningar som du hade innan du bytte ut batteriet. Kom ihåg att skriva ner dessa data innan du tar bort det gamla batteriet!
4. Sätt i ett nytt CR2025-batteri och starta huvudenheten.

HANTERING
1. Denna dator kan användas i regn men får inte användas under vatten.
2. Lämna inte huvudenheten i direkt solljus när du inte använder cykeln.
3. Montera inte isär huvudenheten eller dess tillbehör.
4. Kontrollera den inbördes positionen och avståndet mellan sensorn och magneten regelbundet.
5. Rengör hållarens kontakter och huvudenhetens undre del regelbundet.
6. Använd inte thinner, alkohol eller bensin för att rengöra huvudenheten eller dess tillbehör när de blir smutsiga.
7. Ha alltid uppmärksamheten på vägen och trafiken när du cyklar.

FELSÖKNING

PROBLEM	KONTROLLERA	LÖSNING
Displayen är tom	1. Är batteriet slut? 2. Är batteriet felaktigt installerat?	1. Byt ut batteriet. 2. Kontrollera att batteriets positiva pol är riktad mot batteriluckan.
Ingen aktuell hastighet eller felaktiga data	1. Är den i datainställningsläge? 2. Är det dålig kontakt mellan huvudenheten och hållaren? 3. Är positionerna för och avståndet mellan sensor och magnet korrekta? 4. Är vajern trasig eller skadad? 5. Är omkretsen korrekt?	1. Se datainställningsproceduren och slutför inställningen. 2. Rengör kontakterna. 3. Se Installation för att korrigera data 4. Reparera eller byt ut vajern. 5. Se "inställning av omkrets" och ange korrekt värde.
Oregelbunden visning		Se "KONFIGURATION AV HUVUDENHET" och initiera datorn igen.
LCD-displayen är svart	Har du lämnat huvudenheten i direkt solljus när du inte har använt cykeln på länge?	Placera huvudenheten i skuggan för att återställa den till normalskick. Inga data påverkas.
Displayen är långsam	Är temperaturen under 0ºC?	Enheten kommer att återgå till normalt läge när temperaturen stiger.

Driftstemperatur:	0˚C ~ 50˚C (32˚F ~ 122˚F)
Förvaringstemperatur:	-10˚C ~ 60˚C (14˚F ~ 140˚F)
Huvudenhetens batteri:	3V-batteri x 1 (CR2025)
Huvudenhetens mått och vikt:	34 x 50 x 11.5mm / 33.15g